ГАЗЕТА ЧОРТКІВСЬКОГО РАЙОНУ

ГОЛОС НАРОДУ

Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 22 (8412), 31 травня 2013 року

1-го червня – День захисту дітей

Дорогі юні друзі, діти!
Шановні батьки, співвітчизники!

Уже десятки літ поспіль у перший день літа ми відзначаємо Міжнародний день захисту дітей – прекрасне свято радості та надії. Та це не лише веселе свято для самих дітей, а й нагадування суспільству про необхідність захищати права дітвори, щоби вона росла щасливою, здобувала належну освіту, займалася улюбленою справою.

Любі діти! Ви – майбутнє нашої держави, яке формується у сьогоденні. Тож наполегливо оволодівайте знаннями, творчо мисліть, щоби стати гідними громадянами України.

Шановні дорослі! Зігріймо теплом свого серця, увагою і ласкою тих юних співгромадян, життя яких не схоже на добру казку, допоможімо їм відчути радість спілкування. Упевнені, об'єднавши зусилля, ми зробимо все, аби захистити наших дітей від гіркоти розчарувань і зневіри. Адже саме від нас залежить, як складеться доля нового покоління українців.

Зичимо вам, хлопчики та дівчатка, життєдайної енергії, успіхів, радісного та змістовного відпочинку під час літніх канікул! Нехай здійсняться всі ваші мрії та задуми!

У неділю – День працівників водного господарства

Шановні працівники водогосподарської галузі!

Завдяки вашій наполегливій праці функціонує водогосподарсько-меліоративний комплекс, який забезпечує водними ресурсами населення та галузі виробництва, що відіграє важливу роль у розвитку економіки нашої держави. Зичимо вам міцного здоров'я, щастя, сімейного добробуту, оптимізму, нових творчих ідей та успішного їх втілення в життя, щоби берегти кращі традиції водогосподарської галузі, віддано й сумлінно служити обраній справі.

Нехай ваша невтомна праця і в подальшому сприяє відтворенню і раціональному використанню водних ресурсів і отриманню вагомих врожаїв на меліорованих землях на благо нашої України. Нехай серця сповнюються гордістю за нашу державу, прагненням до єдності та злагоди, а плідна праця буде надійною запорукою щасливого майбутнього.

Голова районної держадміністрації **С.КОБІС**

Голова районної ради **В.ЗАЛІЩУК**

Свято Останнього дзвоника

Зі шкільного порога – в дорослості світ

... покликав останній дзвінок юнаків та юнок. Попереду у випускників – нові старти, злети, досягнення. Усією школою відправляють у вирій дорослого життя одинадцятикласників, на урочистих лінійках звучать привітання та побажання для них від найменших учнів – першокласників, від їхніх наступників – учнів 10-х класів, а також вчителів, батьків, адміністрації школи. Із такою значною подією у житті цьогорічних випускників привітали й керівники району, котрі завітали у школи Чортківщини на свято Останнього дзвоника.

(Закінчення на 4-й стор.)

Фестини

Село моє, мій дивосвіт...

У неділю 26 травня відбулися святкування з нагоди 565-ї річниці заснування села Ягільниця.

Земля, на якій стоїть Ягільниця, просякнута потом і кров`ю предтеч. Із сивої давнини зринають відголоски славної історії колись – містечка, тепер – розлогого приміського села. Розкинувшись попри трасу міжнародного значення, воно служить яскравою впізнаваною візитівкою усього нашого краю, адже про красень-замок, що височіє над Ягільницею, відомо далеко за межами держави. Замилуване кількасотлітньою суворою красою фортифікаційної споруди, око подорожуючого вихоплює з навколишнього краєвиду яскравість барв дбайливо доглянутих квітів побіля затишних сучасних осель ягільничан. Нашіптує поодиноким хаткам у видолинку сільські новини дзюркотлива Черкаська, звеселяють селян світлим зелом і білокорим станом берізки на пагорбі, оберігає віковічні таємниці славної історії Білавина. Насичуючись благодаттю сільської природи, закумулювавши набутки поколінь – а витоки села датуються далеким 1448-им, родить земля ягільницька талановитих людей сьогочасся.

(Закінчення на 7-й стор.)

Сьогоднішній номер газети – на 12-ти сторінках!

голос народу
№ 22 (8412), 31 травня 2013 року

У райдержадміністрації і райраді

Минулого тижня перший заступник голови райдержадміністрації Р.Філяк провів засідання районної комісії з питань погашення заборгованості із заробітної плати. В ході засідання було розглянуто питання про стан її погашення на підприємствах району; виплати заробітної плати та дотримання мінімальних гарантій в оплаті праці; сплати внесків до управління Пенсійного фонду України в Чортківському районі. Заслухано керівників підприємств, які заборгували сплату єдиного внеску до ПФУ.

У перший робочий день цього тижня голова райдержадміністрації С.Кобіс провів нараду за участі голови районної ради В.Заліщука, міського голови М.Вербіцького, заступників голів райдержадміністрації та районної ради, керівників структурних підрозділів, ЗМІ. В ході наради йшлося про погашення заборгованості зі сплати страхових внесків до Пенсійного фонду, слухалося питання роботи служби у справах дітей, виконання профілактичних заходів і запобігання поширенню епідемій туберкульозу, ВІЛ-інфекції/СНІДу в районі. Не обминули увагою учасники наради питання оздоровлення дітей, харчування школярів, які перебуватимуть під час літніх канікул у пришкільних таборах, наведення благоустрою в міському парку відпочинку тощо. Підсумовуючи нараду, голова РДА С.Кобіс дав ряд доручень до виконання.

Того ж дня заступник голови райдержадміністрації І.Стечишин провів робочу зустріч із керівником обласної спілки працюючих за кордоном М.Сернецьким. У ході діалогу йшлося про співпрацю з громадськими організаціями наших земляків, які проживають і працюють за межами Батьківщини.

29 травня голова районної ради В.Заліщук провів нараду-семінар зі сільськими, селищним і міським головами за участі голови райдержадміністрації С.Кобіса, заступника голови районної ради Л.Хруставки, працівників виконавчого апарату райради. До порядку денного було включено наступні питання: про порядок утилізації загиблих тварин на території району; про стан казначейського обслуговування сільських, селищної та міської рад району; про аналіз очікуваного виконання місцевих бюджетів за 5 місяців ц. р.; про порядок проведення грошової оцінки земель на території сільських рад району. Сільські голови запропонували розглянути й ряд інших проблем і актуальних питань на наступній нараді, що відбувається щомісяця.

Позавчора за участі першого заступника голови РДА Р.Філяка відбулися установчі збори з формування нового складу Громадської ради при Чортківській райдержадміністрації, в яких взяли участь представники 14-ти інститутів громадянського суспільства з 16-ти, що подали відповідні заяви і документи та були запрошені до участі у зборах. У ході зібрання відбулося голосування за керівні органи Громадської ради. Так, головою Громадської ради при Чортківській РДА обрано голову районного відділення Всеукраїнського відділення ветеранів С.Шевчука, заступником голови – голову міської молодіжної організації «Товариство українських студентів-католиків «Обнова» І.Гевко, секретарем – голову районної організації Спілки дітей політв'язнів і репресованих Т.Конончук. Також прийнято рішення про наступне засідання Громадської ради, яке відбудеться 14 червня в малому залі засідань районної ради для затвердження пропозицій та плану роботи її роботи.

(За інф. веб-сайтів райдержадміністрації і районної ради)

Із засідання колегії райдержадміністрації

Готуй сани влітку

Так вчить народна мудрість. У даному випадку мова піде про підготовку району до роботи в осінньо-зимовий період 2013-2014 рр., про що говорилося на останньому засіданні колегії райдержадміністрації, яке відбулося 29 травня у залі засідань райради. Але до нього ми ще повернемося, адже першим питанням слухалося про роботу служби у справах дітей РДА.

Якщо бути точнішим – про роботу щодо зміцнення виконавської дисципліни, реалізації актів Президента України, Кабінету Міністрів, розпоряджень і доручень голів обласної та районної державних адміністрацій, про що доповідав начальник служби В.Корнак.

На первинному обліку служби перебуває 15 дітей-сиріт і 95 дітей, позбавлених батьківського піклування. 67 дітей перебуває під опікою опікунів та піклувальників, 18 – на повному державному утриманні. 11 дітей проживає у прийомних сім`ях і 13 виховуються в дитячих будинках сімейного типу. Перебувають на обліку як такі, що опинились у складних життєвих обставинах – 16 сімей, а у них – 40 дітей.

Службою, зазначив він, проводиться підготовча робота щодо надання дітям, які залишились без батьківської опіки, статусу дитини-сироти чи дитини, позбавленої батьківського піклування. З початку року трьом дітям надано такий статус. Із метою соціального захисту дітей даної категорії щорічно спільно з відділом освіти проводиться робота щодо влаштування на навчання випускників шкіл, проводиться оздоровлення дітей. Загострив увагу присутніх доповідач на тому, що нині 24 учорашніх дітей вищезазначеної категорії, котрим виповнилось 18 років, потребує житла, яке з 2008 р. не видавалось. Службою розроблена відповідна районна програма, однак вона не профінансована.

Голова райдержадміністрації С.Кобіс, говорячи з цього приводу, зазначив, що потрібно шукати варіанти вирішення цього болючого питання, можливо, виносити його ще раз на розгляд сесії, хоча сума потрібна досить велика. Також він дав доручення відповідним структурам вивчити проблеми дитбудинків сімейного типу і надати їм практичну допомогу.

Співдоповідь з даної проблематики мала завідуюча сектором контролю апарату райдержадміністрації Л.Мельник, яким проводилася перевірка щодо заслуховуваних питань. Нею було відзначено як певні позитивні моменти, так і ряд недоліків у роботі служби.

З другого питання – про підсумки роботи галузей господарського комплексу та соціальної інфраструктури району в осінньо-зимовий попередній період і завдання з підготовки до роботи в осінньо-зимовий період 2013-2014 рр. доповідав перший заступник голови райдержадміністрації Р.Філяк.

Він зазначив, що у попередній опалювальний період подача тепла споживачам здійснювалася вчасно, без зривів, вжито ряд заходів із підготовки котелень до опалювального періоду, зокрема завершено реконструкцію котельні по вул. Шевченка, 33. Проблемним залишається питання оптимального використання теплової енергії, адже є непоодинокі приклади, що у багатоквартирних будинках централізованим теплопостачанням користуються буквально одиниці.

Відзначив доповідач добру роботу відділу освіти РДА (керівник – Т.Яремко), який забезпечив якісну підготовку до опалювального сезону 54 навчальних закладів району. Цьогоріч планується ввести в експлуатацію індивідуальну паливну школи-інтернату, а також перевести на альтернативне опалення міську ЗОШ № 5. В інших галузях соціальної сфери ситуація дещо гірша, адже 27 закладів культури зовсім не опалюється, 6 ФАПів залишаються не газифікованими.

Щодо роботи дорожнього господарства, не секрет, що у період сильних снігопадів та ожеледиці виникали проблеми зі своєчасною розчисткою доріг до віддалених населених пунктів, оскільки техніка райавтодору застаріла, зношена, не вистачає спецтранспорту для прибирання снігових заметів тощо. Велику допомогу у вирішенні цього питання було надано приватними агропідприємствами району, з якими налагоджена тісна співпраця.

Зупинився виступаючий і на роботі інших комунальних служб, позитивно відмітивши при цьому район електромереж (керівник – І.Винник) і газове господарство (І.Клизуб), і наголосивши при цьому, що часу до початку опалювального сезону є достатньо, аби вжити всіх можливих заходів для завершення комплексу запланованих робіт щодо забезпечення якісної підготовки соціальної інфраструктури району до роботи в осінньо-зимовий період 2013-2014 рр.

Останнім слухалося питання про стан виконання делегованих повноважень у галузі торгівлі та побутового обслуговування населення виконавчим комітетом Горішньовигнанської сільської ради (доповідав сільський голова Б.Гевко, співдоповідала – начальник управління економіки РДА Г.Мостовик). Підбиваючи підсумки його розгляду, головуючий на засіданні колегії РДА С.Кобіс закликав присутніх сільських голів розвивати побутове обслуговування і кооперацію на селі, які свого часу були практично повністю зруйновані, адже ніхто, зазначив він, за вас цього не зробить.

Із заслуханих питань членами колегії було прийнято відповідні розпорядження голови райдержадміністрації.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Увага! Конкурс

Чортківська районна державна адміністрація оголошує конкурс на заміщення вакантних посад:

1) спеціаліста 1 категорії відділу економіки та промисловості управління економічного розвитку і торгівлі районної державної адміністрації – на час відпустки по догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку;

2) головного спеціаліста відділу культури, туризму, національностей та релігій районної державної адміністрації;

3) головного спеціаліста відділу соціально-правового захисту дітей служби у справах дітей районної державної адміністрації;

4) головного спеціаліста відділу соціально-правового захисту дітей служби у справах дітей районної державної адміністрації;

Умови конкурсу:

1) на посаду спеціаліста 1 категорії відділу економіки та промисловості управління економічного розвитку та торгівлі РДА – громадянство України, володіння державною мовою, освіта вища, економічна, досконале володіння комп'ютером;

2) на посаду головного спеціаліста відділу культури, туризму, національностей та РДА – громадянство України, володіння державною мовою, освіта вища, відповідного професійного спрямування, стаж роботи за фахом у державній службі не менше 1 року або загальний стаж роботи за фахом не менше 3 років, досконале володіння комп'ютером;

3) на посаду головного спеціаліста відділу соціально-правового захисту дітей служби у справах дітей РДА – громадянство України, володіння державною мовою, освіта вища, юридична, стаж роботи за фахом у державній службі не менше 1 року або загальний стаж роботи за фахом не менше 3 років, досконале володіння комп'ютером;

4) на посаду головного спеціаліста відділу соціально-правового захисту дітей служби у справах дітей РДА – громадянство України, володіння державною мовою, освіта вища, педагогічна, стаж роботи за фахом у державній службі не менше 1 року або загальний стаж роботи за фахом не менше 3 років, досконале володіння комп'ютером.

Зворотний зв`язок

Допоможе «телефон довіри»

Начальник Державної фінансової інспекції в Тернопільській області Федір Бортняк просить громадян області максимально жорстко реагувати на можливі прояви корупції або службового недбальства в діях її працівників. Якщо ви відчуваєте упередженість з боку фінансового інспектора, формалізм чи відхилення від нормативно-правових актів у його роботі, негайно дзвоніть на «телефон довіри» за номером (0352) 52-54-05.

У той же час Федір Бортняк із метою дотримання фінансової дисципліни, раціонального й цільового використання державних коштів і недопущення їх розкрадання закликає усіх до співпраці з Держфінінспекцією в області. Якщо вам відомі факти неправомірних вчинків у роботі чиновників із державним майном і грошима, а тим більше їх незаконного привласнення, не вагайтесь – дзвоніть на «телефон довіри» за номером (0352) 52-54-05.

Зі скаргами, запитаннями та пропозиціями також можна дзвонити на «телефон довіри» Державної фінансової інспекції України за номером (044) 425-38-18.

Ярослав ДЗИНДРА,
начальник Чортківської міжрайонної держфінінспекції

ДТП

Один загинув, троє травмовані

Жахлива дорожньо-транспортна пригода сталася минулого вівторка, 28 травня, пізно ввечері, близько 23-ї год., у селищі Заводське. На автодорозі не розминулася легківка ВАЗ-2106 та позашляховик Mitsubishi L 200, внаслідок чого 19-річний юнак – пасажир легковика загинув на місці події. Ще троє молодих людей опинилися у реанімаційному відділенні райлікарні з травмами різного ступеня важкості. За попередніми даними, як повідомляє офіційний веб-сайт УМВСУ у Тернопільській області, водій «Жигулів» не вправився з керуванням і виїхав на смугу зустрічного руху. Уникнути зіткнення не вдалося.

Якщо подивитися на понівечене авто, стає зрозуміло, що шансів вижити у хлопця, який сидів на передньому сидінні легківки, практично не було. Як стало відомо редакції, він родом із Давидківців, навчався на четвертому курсі педагогічного училища. День перед тим батьки виїхали на заробітки за кордон й трагічна звістка застала їх у дорозі. Нині все педагогічне оплакує хлопця. У вестибулі закладу біля портрета загиблого в чорній рамці палахкотить свічка. Кілька днів він не дожив до

свого Останнього дзвоника, який мав для нього пролунати на училищному подвір`ї саме сьогодні, коли вийшов цей номер газети. У зв'язку з трагедією свято випускників перенесено на наступний день.

Фото з веб-сайту УМВСУ в Тернопільській області

Газета Чортківського району
голос народу
індекс 61366

"Голос народу" – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п`ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія "Голосу народу" на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп`ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ "Буковинський видавничий дім", м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Популярно

Біометричні документи – практично, зручно, безпечно

У Сполучених Штатах Америки, Казахстані, Російській Федерації, Фінляндії, Латвії, Молдові, Узбекистані, Естонії та ще в дев'яноста країнах світу вже відмовились від звичних нам документів на користь біометричних. Ще двадцять держав готові до їх впровадження у найближчі роки. До останніх, віднедавна, належить й Україна.

У Державній міграційній службі розповідають, що впровадження нових документів, які посвідчують особу, відбуватиметься поетапно. Планується, що першими біометричні паспорти отримають жителі Київської, Харківської та Львівської областей. А от масова «біометризація» розпочнеться не раніше ніж за три роки. Як повідомив під час брифінгу Голова ДМС України М.М.Ковальчук, аби в повній мірі реалізувати цей проект, необхідні, в першу чергу, значні кошти. Так, для укомплектування одного автоматизованого робочого місця державної інформаційної системи, за допомогою якої можна документувати громадян паспортами, потрібно майже сто тисяч гривень. У цілому ж, за словами керівника ДМС України, сума, необхідна для впровадження біометричних паспортів, коливається в межах 700-800 млн. грн.

Варто зазначити, краянам не обов'язково буде обмінювати документи старого взірця на нові. Паспорти громадянина України, що видаються сьогодні підрозділами ДМС, мають необмежений термін дії, а тому, навіть після впровадження біометричних документів, вони залишаться чинними. Змінювати їх – це право, але не обов'язок кожного громадянина. Схожа ситуація й із закордонними паспортами. Вони будуть чинними до зазначеної кінцевої дати дії. Разом із тим, біометричні документи значно виграють в порівнянні з нині діючими.

Біометричні паспорти – це практично

Паспорт громадянина України, виготовлений у формі пластикової картки, буде більш зручний у користуванні та зносостійкий ніж паперовий аналог.

Біометричні паспорти – це безпечно

Для захисту інформації на електронному носії використовуються новітні технології, що робить підробку електронних документів практично неможливою. У разі крадіжки чи втрати такого паспорта, зловмисники не зможуть скористатися ним, адже дані, внесені на чип, лиходіям змінити не вдасться.

Біометричні паспорти – це зручно

Для зчитування інформації, наприклад на кордоні, будуть використовуватись автоматизовані контрольно-пропускні системи для власників біометричних паспортів. Це виключить суб'єктивність і можливість зловживань під час проходження контролю та зменшить тривалість цієї процедури. Схожі пристрої будуть використовуватися і всередині держави для спрощення та прискорення процедур надання адміністративних послуг громадянам.

Що ж, можна впевнено сказати – біометричні паспорти в Україні з'являться. Разом із тим, держава гарантує громадянам право вибору. Отримувати біометричний паспорт чи ні – особисте рішення кожного.

Ілір`ян СВАРИЧЕВСЬКИЙ,
завідувач Чортківського районного сектора УДМС в Тернопільській області

Ринок праці

Стимулювання роботодавців до створення нових робочих місць

Серед важливих інновацій, передбачених чинним Законом України «Про зайнятість населення», – стимулювання роботодавців до створення нових робочих місць шляхом компенсації єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування. Відповідно до статті 26 зазначеного закону виплата компенсації може здійснюватися роботодавцю в разі працевлаштування на нові робочі місця безробітних громадян, які недостатньо конкурентоспроможні на ринку праці, а саме: одного з батьків, що має на утриманні дітей віком до 6 років або виховує без одного з подружжя дитину віком до 14 років або дитину-інваліда; особу, що утримує без одного з подружжя інваліда з дитинства та/або інваліда I групи; дитину-сироту; особу, звільнену після відбуття покарання; особу, якій до настання права на пенсію за віком залишилося 10 і менше років; молоді, яка закінчила або припинила навчання у навчальних закладах, звільнилася зі строкової військової служби (протягом шести місяців після закінчення або припинення навчання чи служби) і яка вперше приймається на роботу, а також при працевлаштуванні інвалідів.

Статтею 27 вищезазначеного закону компенсація єдиного внеску передбачена також для суб'єктів малого підприємництва, які створюють нові робочі місця у пріоритетних галузях економіки. Так, при працевлаштуванні на нові робочі місця безробітних, вони теж можуть отримувати щомісячну виплату в розмірі єдиного внеску, сплаченого за відповідну особу. Компенсація надається терміном на один рік за умови працевлаштування безробітних не менше ніж на два роки.

Компенсація єдиного внеску виплачуватиметься за рахунок коштів, передбачених у бюджеті Фонду загальнообов'язкового державного соціального страхування України на випадок безробіття; коштів Державного бюджету України для забезпечення молоді, яка здобула професійно-технічну або вищу освіту, першим робочим місцем за отриманою професією (спеціальністю) та Фонду соціального захисту інвалідів (у разі працевлаштування інваліда, який зареєстрований в установленому порядку як безробітний, але якому відповідно до законодавства допомога по безробіттю не призначається).

Ольга ЯКОВЛЄВА,
начальник відділу взаємодії з роботодавцями районного центру зайнятості

Благодійність

Такий реальний світ добра

8-го травня ц. р. червонохресна спільнота області святкувала 95-річчя Червоного Хреста України. З цієї нагоди відзначено наших патронажних медичних сестер: Т.Ярич – грамотою Національного Комітету Червоного Хреста, Б.Грошко – грамотою обласної держадміністрації, Г.Ляпоту – грамотою Тернопільської обласної організації профспілки працівників охорони здоров'я. Правду кажуть: істинна доброта не в словах, а передусім у справах. І для людей, котрі працюють в товаристві Червоного Хреста, творити добро – це невід'ємна складова професії, життєве покликання і стан душі. Адже всі медичні сестри тут працюють більш як 20 років.

Згідно з розпорядженням голови районної держадміністрації протягом квітня в районі проходив місячник Червоного Хреста. Він розпочався з традиційного звернення червонохрестівців до населення, керівників підприємств, приватних структур із закликом допомогти підопічним патронажної служби Червоного Хреста. Йшлося про збір одягу, взуття, продуктів харчування, коштів для поліпшення умов вразливих верств населення шляхом надання адресної матеріальної та натуральної допомоги.

Відрадно відмітити, напередодні Великодніх свят на цей заклик активно відгукнулися наші земляки, люди щирого й доброго серця, які зробили свій благодійний внесок у скарбничку добрих справ, а саме: І.Гевко, А.Прислопський, Л.Музика, М.Шимків, М.Ґадз, Л.Костельна, В.Гребенюк, Н.Боднар, П.Марчак, О.Книш, О.Прийма, З.Шевчук, О.Шептицька, О.Єріна, Л.Махомет, В.Мостовик, Н.Мальована, С.Кардинал, С.Бандер, Т.Андрусишин. На отримані від них кошти було закуплено продуктові набори під акцію «Великодній кошик», які отримали одинокі, інваліди та малозабезпечені підопічні Червоного Хреста.

Також ми щиро вдячні директору ПП «Колобок» В.Хом'яку за виділені безкоштовні паски, ПП Г.Бойчук, магазину «Рідний край», які надали допомогу продуктами. Усі наші підопічні моляться за їх здоров'я і посилають найкращі побажання на подальшу діяльність. Особлива подяка відділу освіти РДА, директорам шкіл, керівникам підприємств, організацій та установ за активну участь в реалізації марок Червоного Хреста. Кошти будуть використані для надання допомоги.

У рамках місячника учні та вчителі шкіл №№ 5, 7 та гімназії ім. М.Шашкевича м. Чортків провели акцію «Діти-дітям» зі збору одягу, взуття та іграшок, продуктів, щоби допомогти тим, кому живеться несолодко. Хлопці та дівчата цих шкіл залюбки відгукнулися на заклик взяти участь у благодійній акції. З великим піднесенням, задоволенням і розумінням того, що вони роблять добро, несли одяг, взуття, іграшки до школи. Все зібране доставили в Червоний Хрест. У добротному одязі ходитимуть до школи й діти, батьки яких не в змозі його придбати.

За розуміння й допомогу ми щиро вдячні всім дітям, їхнім батькам, вчителям. У ході місячника територіальний центр надав Червоному Хресту гуманітарну допомогу у виді вживаного одягу на суму 1109 грн.

Ірина СОЛЯНИК,
голова районної організації товариства Червоного Хреста України

Інформує ДПІ

Єдинники зберігають первинні документи три роки

Фізичні особи – підприємці-платники єдиного податку – зобов'язані зберігати первинні документи, на підставі яких заповнювалися дані книги обліку доходів і витрат, складалася податкова декларація платника єдиного податку. До таких документів належить, зокрема, виписка з банку, квитанція, чек або документ довільної форми про готівкову оплату товарів, робіт або послуг, якщо вони отримувалися у громадян або у фізичних осіб-підприємців. Також слід зберігати й інші первинні документи, які використовуються для складання податкової звітності за іншими податками та зборами – у разі їх сплати.

Первинні документи зберігаються не менше 1095 днів із дня подання податкової декларації платника єдиного податку або іншої податкової звітності, для складання якої вони використовуються.

За незбереження первинних документів до платників єдиного податку можуть бути застосовані штрафи в розмірі 510 гривень. Ті ж дії, вчинені платником податків, до якого протягом року було застосовано штраф за таке ж порушення, тягнуть за собою накладання штрафу в розмірі 1020 гривень.

Вимоги до підтвердження даних, визначених у податковій звітності, регламентовано статтею 44 Податкового кодексу України. Відповідальність за порушення строків зберігання документів встановлено статтею 121 ПКУ.

Сектор взаємодії зі ЗМІ та громадськістю ДПІ у Чортківському районі

Фотофакт

Куди приїде цирк? Де розміститься він, Коли той стадіон поглинуть забудови?!

Приблизно ось так «тягне» перефразувати один з пісенних хітів 80-х у виконанні Алли Пугачової. А привід до цього – хоч куди: на територію стадіону у верхній частині Чорткова, по вул. Кн. В.Великого, уперто «наповзають» чиїсь забудови. Тому й тривожно патріотам міста, насамперед батькам: а що ж зостанеться, окрім цього зеленого «п`ятачка», для відпочинку та розваг малечі? І де розміщуватимуться в часі приїзду цирк, клоунада чи ігрові атракціони? Запитання, здається, риторичне...

Фото ***Андрія ТАЛАЦА***

1 червня. Тривалість дня – 16.08. Схід – 4.52. Захід – 21.00. Міжнародний день захисту дітей. Іменини святкують Іван, Сергій, Гнат

Зворушливо

Мамина молитва небо відкриває

Минулого тижня у нашому місті проходив семінар творчої групи вчителів початкових класів області. Прекрасний виховний захід «Мамина молитва небо відкриває» провела зі своїми вихованцями, учнями 2 – Б класу, вчитель-методист ЗОШ № 5 І – ІІІ ст. Мирослава Антонівна Івануць. Ця людина – вчитель від Бога, яка все своє життя присвятила навчанню і вихованню маленьких школярів.

Свято пройшло в атмосфері любові до Бога, до матері. З трепетом у серці звучали молитви, вірші, пісні у виконанні маленьких школярів. Зі сльозами на очах присутні слухали розмову дітей з ангеликами, які наставляли їх на правильний життєвий шлях.

А які зворушливі пісні звучали у виконанні мамів і бабусь учнів класу! Нікого не залишив байдужим діалог матері з донечкою. Протягом усього свята відчувалося шанобливе ставлення до батьків через дотримання Божих заповідей.

Як підсумок свята, прозвучала найголовніша молитва в житті кожної людини «Отче наш» у виконанні вихованця Мирослави Антонівни, учня 6 – Б класу Дмитра Майданика. Свято залишило незабутній слід у серцях кожного учасника і кожного присутнього.

Галина КОЛОДІЙ,
заступник директора ЗОШ І – ІІІ ст. №5 з навчально-виховної роботи

Звіт-концерт

«Уклін Тобі, о Божа Мати!..»

Місяць травень славиться уклінними молитвами до Богородиці, піснями, що величають нашу Заступницю перед Царем Небесним. Хто, як не мати, має щире і відкрите серце, наповнене безмежною любов'ю до усіх, бо в обличчі кожного бачить чиюсь дитину... І справжня синівська любов дослухається до материнських благань, які повняться опікою і ласкою...

Саме у такий важливий час для кожного християнина не-

щодавно в приміщенні сільського будинку культури відбувся звітний концерт Пробіжнянської музичної школи, присвячений Дню Матері – Матері Божої і земної... На таку поважну урочистість зібралися сільчани у передчутті величної святкової концертної програми, у якій також взяли участь аматорські колективи сільського будинку культури, вихованці дитячого дошкільного закладу і танцювальний колектив місцевої загальноосвітньої школи.

Усього понад сорок художніх номерів було представлено у концертній програмі. Відкрив концерт дитячий хор Пробіжнянської музичної школи; а чого тільки вартував ансамбль скрипалів (підготували ці колективи художній керівник Надія Лахман і концертмейстер Віра Сорокопуд). Учні школи Вікторія Чехніта (викл. Віра Сорокопуд) показала майстерність гри на фортепіано та Дмитро Стус (викл. Ігор Гургач) – зіграв соло на сопілці. Загалом ансамблі сопілкарів Ігоря Гургача та баяністів Стефанії Байдюк були на висоті. І навіть учень першого класу Андрійко Яніцький (клас викладача Юрія Сцібана) та учениця другого класу Діана Танцуренко (клас викладача Лариси Коломиї) також показали, що у цій школі зростає добра талановита зміна.

Чудовим вокалом і сценічністю зачаровували пісенними візерунками учні викладача і директора школи Віталія Приємського: Анастасія Бісюк, Богдана Король, Діана Танцуренко, Христина Найдух, Адріана Шарабуряк. Під завісу концертної програми, котра тяглася таки довгенько за часом і пройшла ніби мить, порадував усіх своїм неперевершеним баритоном сам Віталій Приємський.

Багатогранне свято запам'яталося усім надовго, бо люди не спішили розходитися, а ділилися своїми теплими враженнями від святкової програми, що славила ім'я Матері.

Олександра ІВАНЦІВ

Свято Останнього дзвоника

Зі шкільного порога – в дорослості світ

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

У своєму вітальному слові учням Чортківської ЗОШ І – ІІІ ст. № 5 голова райдержадміністрації Степан Кобіс передав вітання учням і педагогам цього навчального закладу від голови Тернопільської обласної держадміністрації Валентина Хоптяна та голови Чортківської районної ради Володимира Заліщука з нагоди свята. Також він побажав випускникам іти по житті з вірою, правдою та любов'ю. Прозвучали з його уст і основні тези соціальних ініціатив Президента України Віктора Януковича. Голова РДА вручив директору школи Марії Маньовській сертифікат на отримання мультимедійної дошки.

Голова районної ради Володимир Заліщук відвідав Колиндянську ЗОШ І – ІІІ ст. і привітав учнів, батьків, вчителів із закінченням навчального року. Цього року Володимир Васильович відвідав школу не тільки як керівник району, а й як випускник 1983 року. Рівно тридцять – як він і його однокласники закінчили школу. У Колиндянській ЗОШ уже стало доброю традицією випускникам школи, котрі вийшли з її стін 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 років тому збиратися на шкільному подвір`ї, щоби згадати шкільні роки, поспілкуватися і подякувати вчителям за науку.

Перший заступник голови РДА Ростислав Філяк взяв участь в урочистостях з нагоди свята Останнього дзвоника у школі-інтернаті, де привітав присутніх з успішним завершенням навчального року та передав вітання з нагоди свята від голови райдержадміністрації Степана Кобіса.

У Шульганівську ЗОШ І – ІІ ст. завітав заступник голови районної ради Любомир Хруставка, вручивши випускникам пам`ятні сувеніри. Заступник керуючого справами – начальник відділу з гуманітарних питань виконавчого апарату районної ради Тетяна Яблонь побувала у Звиняцькій ЗОШ І – ІІ ступенів.

Відвідали загальноосвітні школи району і депутати райради, адже наші педагоги та наші діти заслуговують на добрі слова та веселі канікули.

Заступник голови райдержадміністрації Іван Стечишин, начальник відділення кримінальної міліції у справах дітей обласного управління внутрішніх справ, підполковник міліції Андрій Вонсович взяли участь у святкових заходах із нагоди Свята останнього дзвоника у ЗОШ І – ІІІ ст. № 6.

Куратор нашого району – директор департаменту агропромислового розвитку ТОДА Андрій Хома та начальник управління АПК РДА Іван Бабій взяли участь в урочистостях із нагоди свята Останнього дзвоника у Чортківській ЗОШ І – ІІІ ст. № 2, де привітали педагогічний та учнівський колективи з успішним завершенням навчального року, вручивши шкільній родині плазмовий телевізор.

Пролунав останній дзвоник і в селах району. Приміром, у Білобожницькій ЗОШ І – ІІІ ст. свято Останнього дзвоника – це ще й зустріч випускників минулих років – традиція, яка вже склалася багато десятків років тому. Минулої суботи зустрічалися випускники 1973, 1988, 1993 і 2003 рр., які разом зі своїми колишніми класними керівниками під звуки маршу зайшли на урочисту лінійку. Серед тих, хто закінчив рідну школу чверть віку тому, нашими кореспондентами була помічена керівник організаційного відділу обласної держадміністрації Світлана Беспоповцева-Сусяк, котра, звертаючись до присутніх, передала щирі вітання й від голови ОДА Валентина Хоптяна. Від керівництва районного відділу освіти слово мала головний спеціаліст відділу освіти РДА Світлана Волошин, котра нагородила грамотою Міністерства освіти України цьогорічного випускника школи Андрія Барну за вагомі успіхи у навчанні, адже цей юнак здобув перемогу в шести районних олімпіадах і трьох обласних! Ось вам і відповідь скептикам, мовляв, який рівень знань може дати учневі сільська школа.

Оксана СВИСТУН,
Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Фото ***Миколи ЛАНОВЕГИ***
та Ореста ЛИЖЕЧКИ

Семінар

Увійдімо до коридору життя

Знання однієї мови дозволяє увійти в коридор життя, знання двох мов – відкриває вам усі двері у цьому коридорі.
Франк Сміт

Знання іноземних мов – це ключ до успіху в сучасному світі, де спілкування ними та обробка величезних обсягів інформації набуває все більшого значення. Інтерес до вивчення мов традиційно

великий, бо, перефразовуючи відомий вислів, можна сміливо сказати, що той, хто володіє мовами, володіє світом.

Цю просту істину ще раз вдалося довести вчителям іноземної мови району, провівши на базі Чортківської ЗОШ-інтернату І – ІІІ ст. і гімназії імені М.Шашкевича обласний семінар методистів із іноземних мов на тему: «Використання інформаційно-комунікаційних технологій у вивченні іноземної мови».

Начальник відділу освіти РДА Т.Яремко, завідувач райметодкабінету О.Данильчак і методист з іноземних мов Л.Волошина ознайомили присутніх із формами методичної роботи, які сприяють розвиткові професійної компетентності вчителів, і засобами використання інформаційно-комунікаційних технологій у вивченні іноземних мов.

Адміністрації ЗОШ-інтернату та гімназії (О.Ковальчук, М.Каськів, Н.Великоборець) ознайомили учасників семінару з матеріально-технічною базою закладів. Вчителі англійської мови Н.Вітів, Н.Мельничук (школа-інтернат), С.Дерманська, Н.Великоборець, Т.Ковалів, Н.Коваль (гімназія) презентували учасникам засідання історико-пошукового гуртка, гуртка знавців англійської мови, роботу школи молодого вчителя, опорної школи на мультимедійних презентаціях. Своїми напрацюваннями на «Ярмарку педагогічних ідей» поділилися Н.Піменова, Т.Файницька (гімназія), О.Прокопик (Ягільницька ЗОШ І – ІІІ ст.).

Проведений семінар є результатом систематичної та наполегливої роботи цілої ланки освітніх структур у галузі вивчення іноземної мови. Зокрема, гімназія ім. М.Шашкевича є опорною школою, на базі якої проводяться районні методичні семінари.

У районі велика увага приділяється не тільки роботі з учнями, а й з вчителями. Для того, щоби молодий педагог зміг якомога швидше віднайти себе у вчительській професії, створена Школа молодого вчителя, що діє на базі школи-інтернату. На даний час заняття відвідує 30 педагогічних працівників зі стажем роботи до трьох років.

Неабияку допомогу в проведенні занять ШМВ та опорної школи надавали і волонтери Корпусу Миру – Роберт Герст, Рут Алекзандр, Шелбі Лейн, Тара Мак-Кріммен та Еліз Гелегер. Вони брали активну участь у семінарах і з великим бажанням ділилися досвідом роботи, а також новими методами викладання англійської мови.

Міжнародна співпраця у районі здійснюється за такими напрямками: співпраця з Британською Радою, міжнародні проекти, співпраця з волонтерами Корпусу Миру, українсько-американська програма обміну майбутніх лідерів «FLEX», участь учителів у міжнародних програмах «ACCELS», «IREX».

Отже, основна мета навчання іноземної мови в районі (англійська, німецька, французька, російська та польська мови) полягає у розвитку в учнів уміння використовувати іноземну мову як інструмент у діалозі культур і цивілізацій сучасного світу. Ця мета передбачає взаємопов'язані комунікативний і соціокультурний розвиток учнів засобами іноземної мови для підготовки їх міжкультурного спілкування у різноманітних сферах життєдіяльності й досягнення успіху.

Людмила ВОЛОШИНА,
методист з іноземних мов районного методичного кабінету

Мистецькі обрії

Творчість духа Ірини Брунди

У п`ятницю відбулася літературно-мистецька зустріч «Якщо мовчки…» Ірини Брунди.

Етномайстерня «Куферок», яку в нашому місті відкрило подружжя митців Ірини Вербіцької та Володимира Шерстія, майже кожної другої п`ятниці для людей, закоханих у мистецтво, дарує нову зустріч, нове відкриття багатогранності талантів, зібраних у нашому краї. От і минулої п`ятниці чортківчани зібралися у затишних залах арт-галереї на презентацію нової поетичної збірки та відкриття фотовиставки журналістки, заступника редактора «Чортківського вісника» Ірини Брунди. Для молодої поетеси це вже друга книжечка, яку вона сама не лише написала, а й дбайливо скомпонувала, оформила своїми ж знімками й Олега Марчака.

Ірина – особистість багатогранна, талановита не тільки в поезії, ось нещодавно у неї відкрився талант ще в одному виді мистецтва – фотографії. Вона – учасник багатьох виставок всеукраїнського й міжнародного масштабів. Оцінку її творчості у галузі фото на відкритті виставки 24 травня ц. р. дали її колеги-фотографи: гуру фотографії заслужений художник Міжнародної федерації фотомистецтва (EFIAP) Орест Лижечка та кандидат у члени Національної спілки фотохудожників України Володимир Тихович. Добрі слова щодо поезії, яка звучала тієї пообідньої пори у «Куферку», прозвучали на адресу її авторки від заступника голови районної ради Любомира Хруставки, заступника керуючого справами – начальника відділу з гуманітарних питань виконавчого апарату райради Тетяни Яблонь, директора районного краєзнавчого музею (де, власне, декілька років тому пройшла презентація першої поетичної збірки п. Ірини «Дощі в лабіринтах відлунь») Яромира Чорпіти, художника (за сумісництвом – лікаря-стоматолога) Олега Блажківа, громадського діяча Андрія Базалінського, архітектора Богдана Дудяка, її колег-журналістів та друзів.

Оксана СВИСТУН
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Вісті з сіл

Ода Матері та Перемозі

Вона на величній ноті пролунала у с. Малі Чорнокінці. І справжнім дарунком для всіх винуватців торжества стали виступи учасників художньої самодіяльності сільського клубу.

Задушевні пісні, зворушливі вірші, танці, представлені

на сцені, виявились найдорожчим дарунком для матерів, бабусь. До вітального слова запросили духовного наставника – о. Віталія Паламаря та сільського голову Ольгу Яніцьку. На завершення свята всі аматори виконали «Многая літа» присутнім.

Влаштували справжнє свято й для ветеранів та учасників Другої світової війни, привітавши тих, хто зі сльозами на очах раділи Дню Великої Перемоги, і хвилиною мовчання вшанували пам`ять загиблих, які віддали своє життя за мир на землі. Тож щира вдячність всім учасникам концерту за прекрасне свято.

Ольга СЕНАТОВИЧ,
завідувачка клубу с. Малі Чорнокінці

Знай наших!

Велика перемога маленької школи

«Медобори»! «Медобори»! –
це сьогодні гордість школи!
Ми – надія бджолярів,
Бо живем серед садів,
У Чорнокінецькій Волі,
Де є вуликів доволі.
Так, як бджоли, від зорі
Тут працюють трударі.

Село Чорнокінецька Воля – крайня точка Чортківського району, що межує із Борщівщиною. Є в ньому ошатна й велична школа – гордість та окраса. Хоч дітей у школі небагато, та створені тут всі умови для навчання й виховання підростаючого покоління. І чимала заслуга в цьому місцевого керівника ПАП «Обрій» С.Данилишина, котрий завжди охоче допомагає. Проблемами школи також живе й переймається сільський голова Р.Клапків, розуміння та підтримку нам виявляють і районна влада, і відділ освіти райдержадміністрації під керівництвом Т.Яремко.

Учні нашої школи беруть участь у різних конкурсах. І, власне, про один із них – «Час професіонала» хотілось би згадати більш детально, оскільки участь в ньому стала великою перемогою нашої маленької школи.

Районний відділ освіти спільно з райцентром зайнятості організували конкурс із метою популяризації робітничих професій, що є актуальним особливо сьогодні в контексті професійного навчання. Порадившись, вибрали професію бджоляра – таку рідкісну й таку потрібну людям.

Придумали назву команди «Медобори», склали вірша, що прозвучав як гімн професії, продумали сценарій виступу та костюми учасників, змайстрували декорації. Робота закипіла, мов у вулику. Кожен вчитель вніс свій вклад у загальну справу. Все це органічно вплелось у навчальний матеріал з образотворчого мистецтва, музики, інформатики, біології, обслуговуючої праці.

І ось момент істини настав 15-го березня. Наші «Медобори» у складі 8 учнів (Сергія Процентого, Діани та Ма'ряни Малічевських, Інни Галабурди, Тані Грабець, Ілонки Тимків, Марійки Процентої та Юлі Жмерик) достойно виступили, виборовши І місце серед шкіл району. Діти, не дивлячись на негоду, були окрилені успіхом. Особливо раділи «бджілки»-першокласниці, які стали родзинкою виступу.

18 квітня наша команда «Медобори» Чорнокінецьковолянської ЗОШ І – ІІ ступенів захищала честь Чортківського району у м. Борщів, де змагалася з учнями спеціалізованої школи ім. О.Маковея І – ІІІ ст. м. Заліщики («Автоколона») та командою Озерянської ЗОШ І – ІІІ ст. с. Озеряни Борщівського району («Колорит»). Незважаючи на достойний виступ, команда, на жаль, стала третьою.

Від свого імені та всього учительського й учнівського колективів щира подяка організаторам конкурсу за сприяння у підготовці команди «Медобори», зокрема методисту Чортківського РМК І.Гикавій, представнику районного центру зайнятості Л.Бойчук за подарунки для учасників і атрибутику для підтримки команди вболівальниками.

Василь ПАЛАМАР,
директор Чорнокінецьковолянської ЗОШ І – ІІ ст.

Обдарування

Загостили метелики до Берегового

Черговою творчою удачею для викладача Заводської школи мистецтв Тетяни Витягловської стала недавня перемога її учениці Даринки Пецкович, семикласниці Давидківської ЗОШ І – ІІ ст., на XV Міжнародному конкурсі дитячої творчості «Природа очима дітей», присвяченому пам`яті про Чорнобильську трагедію. Загалом було представлено 1070 дитячих робіт і з України, і з Росії, Угорщини й Румунії. Чимало авторів – із потужних українських міст – Донецька, Харкова, Львова, Луцька, практично з усіх регіонів України. До того ж, за словами п. Витягловської, у ранзі переможців на конкурсах такого пошибу фігурують, як правило, вихованці маститих мистецьких закладів, художніх студій, а тут – Заводська школа мистецтв. Отже, підкорила робота її вихованки серця й душі вимогливого журі.

Навчителька Даринки, сама надзвичайно талановита художниця, п. Тетяна характеризує свою ученицю як дуже творчу натуру і працелюбну особистість. І – дуже плідну в своїй творчості. А ще – терпеливу, адже техніка квілінгу (задумане втілюється вузькими смужками кольорового паперу, скрученими в ролики, – завдяки цьому передається об`ємність) потребує і витримки, й наполегливості. Її робота іменується «Сонце і метелики» – таке собі оптимістичне замилування світом, прекрасним довкіллям, де тепло й радісно.

Переможницю було запрошено на церемонію нагородження у Закарпаття, де вона й побувала разом зі своєю учителькою і здійснила подорож отією перлиною України.

Почула ***Анна БЛАЖЕНКО***

Мистецтво

«О музо муз, – і сущого, й майбутнього»

Такі слова поета Бориса Олійника було взято за сентенцію концерту інструментальної камерної музики викладачів і студентів відділення «Музичне мистецтво» Чортківського педагогічного училища ім. О.Барвінського. Минулого четверга під склепінням актової зали кілька годин поспіль зринали торжествуючі звуки. Твори Федеріка Шопена, Ференца Ліста, Миколи Лисенка й Сергія Рахманінова – що тільки не полонило слух! Розливався баян, співала бандура, заливалася скрипка, многозвучило фортепіано. Художнім керівником і режисером творчого звіту виступив Петро Гарбуз.

На знімку: фортепіанний твір виконує студентка-третьокурсниця Олеся Юськів (клас викладача Ігоря Андріїшина).

Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Номінація

І віддтепер служителів культури оберігає богиня Ніка гордим летом крил

У попередньому номері нашої газети ми проанонсували подію, що мала місце минулого тижня, в четвер, у РКБК ім. К.Рубчакової. І хоча з того часу збігло, як-то кажуть, вже чимало води, про неї захоплено говорять ще й досі.

Навіть на рівні Тернополя подібного у галузі культури ніколи не відбувалося – зізналися пізніше зіркові гості з обласного центру – учасники гурту «Акорд» (котрі теж вразили усіх присутніх на церемонії чудовим академічним співом), то що вже говорити про провінцію! Вишукані вечірні сукні й смокінги номінантів, червона доріжка через увесь зал, що веде на подіум, звуки фанфар…

Дійство під промовистою назвою «Людина року в галузі культури 2013» відкрив нещодавно створений хореографічний ансамбль мажореток у яскравих костюмах барв національного прапора. Вітальне слово мовила головний ідейний натхненник і

організатор свята – начальник відділу культури і туризму райдержадміністрації Галина Чайківська (до речі, за успішне проведення творчого звіту мистецьких колективів Чортківщини минулого року і з нагоди Всеукраїнського дня працівників культури та майстрів народного мистецтва її нещодавно нагороджено грамотою облдержадміністрації). Від сусідів з Наддністрянського краю передала вітання тамтешній очільник культурної галузі Ольга Безушко, а також музичні дарунки у виконанні чоловічого тріо. Та ось – гасне світло і на сцені з'являються чарівні дівчата у національному вишитті з Ніками – статуетками античної богині перемоги у руках. Кому ж вони дістануться цього вечора – наразі це поки що загадка.

На сцену імпозантні ведучі Галина Баліцька та Олексій Гуска запрошують учениці гімназії ім. М.Шашкевича Марту Заболотну як номінантку в званні «Кращий читач року». Для отримання нагороди з рук першого заступника голови райдержадміністрації Р.Філяка (варто сказати, що кожного номінанта особисто представляв і нагороджував на сцені хтось з керівників району, установ чи закладів тощо) вона виходить разом зі своїм батьком – протосинкелом Бучацької єпархії УГКЦ о. Володимиром Заболотним. Благословивши зібрання і подякувавши за нагороду для доньки, отець Володимир мовив про роль і значення книги у національно-патріотичному вихованні підростаючого покоління, гірко констатуючи факт, що нині читаюча молода людина стає практично рідкістю.

Наступна номінація – «Кращий педагог року». Такого звання удостоюється Оксана Горєлова – викладач районної комунальної музичної школи. Її учні – наша гордість, переможці багатьох обласних, всеукраїнських і міжнародних конкурсів. Понад 30 літ вона працює на педагогічній ниві, прищеплюючи учням любов до гри на такому, з її слів, непопулярному нині інструменті як віолончель.

Загалом організаторами конкурсу було визначено 25 номінантів. І нам приємно, що серед них виявився і фотокореспондент «Голосу народу», заслужений художник Міжнародної федерації фотомистецтва Орест Лижечка – як кращий фоторепортер року, з чим його щиро вітаємо. Розчулений наш колега щиро зізнався, що отримував досі масу нагород чи не з усіх континентів земної кулі, але найдорожчою вважає саме цю – від земляків.

Автору цих рядків випала честь оголошувати і нагороджувати переможця в номінації «Кращий аматорський колектив». Ним виявився народний

аматорський вокальний ансамбль «Перевесло» Шульганівського СБК (керівник – Ганна Прондюк). Цей колектив ще доволі молодий, проте вже неодноразово був удостоєний честі взяти участь у районних заходах і навіть обласних. Окрім статуетки «Ніки», диплома та подарунка ансамбль отримав й абонемент на передплату «Голосу народу» на друге півріччя зі сподіванням, що цей чудовий колектив ще не раз засвітиться на шпальтах нашої газети.

Окремо хочеться відзначити з-поміж номінантів Петра Голінатого – заслуженого працівника культури України, лауреата багатьох республіканських і всеукраїнських конкурсів, двічі відмінника культосвітньої роботи (як диригента і педагога), котрий вивів чотири вокально-хорові колективи до почесного звання «народний». Мудрий педагог, неповторний вокаліст, співом якого зачаровувалися не тільки в Україні, а й у Східній Європі, Петро Миколайович здобув перемогу як найактивніший ветеран культурно-мистецької ниви. Його творчому довголіттю можна тільки позаздрити, і нині, на порозі свого 75-ліття, він не втомлюється надавати методичну і практичну допомоги народному хору «Заграва» і народному ансамблю «Любисток» с. Ягільниця. Його хорові обробки й аранжування виконують чоловічі хори «Боян» Дрогобицького педуніверситету і «Гармонія» Теребовлянського вищого училища культури й ряд інших. Тож вітаємо Петра Миколайовича, до слова, нашого позаштатного кореспондента, з черговим визнанням!

Звичайно, виокремити усіх два з половиною десятка номінантів немає змоги, адже для цього знадобиться не одна газетна шпальта (хоча, щиро кажучи, кожен заслуговує на це). Але прізвища усіх назвемо обов'язково. Отож,

«Кращий бібліотекар року» – Галина ШКРИБАЙЛО, зав бібліотекою-філіалом с. Звиняч;

«Кращий хормейстер року» – Іван КІКИС, хормейстер народного аматорського хору «Галичина»»;

«Кращий поет-пісняр року» – Роман ПАХОЛОК, директор Чортківського обласного педагогічного училища ім. О.Барвінського;

«Кращий балетмейстер року» – Марина ЄВСЮКОВА, керівник дитячого зразкового ансамблю танцю «Джерельце» РКБК ім. К.Рубчакової;

«Кращий Меценат року» – Любомир БІЛИК, канд. мед. наук, директор Чортківського державного медичного коледжу;

«Талант року» – Дмитро МАЙДАНИК, соліст, переможець районних та обласних пісенних конкурсів;

«Кращий меценат у сільській місцевості» – Василь ГРАДОВИЙ, директор ПАП «Дзвін» (с. Звиняч);

«Кращий сільський будинок культури» – СБК с. Біла, директор Віталій КРИСА;

«Кращий учень року» – Леонід ЯРОШ, учень Заводської районної комунальної школи мистецтв, викладач – Тетяна Витягловська;

«Кращий майстер народної творчості з бісероплетіння» – Людмила ГУРГАЧ;

«Кращий майстер художнього моделювання» – Ірина ВЕРБІЦЬКА;

«Кращий зразковий колектив року» – дитячий зразковий танцювальний колектив Заводської школи мистецтв «Галицькі візерунки, керівник – Ольга ДЕМБІЦЬКА;

«Майстер художньої графіки» – Петро ЗАХАРОВ;

«Краще вокальне тріо року» – жіноче вокальне тріо СБК с. Білобожниця, керівник Наталія СТАВНИЧА;

«Майстер народної творчості з художньої аплікації» – Ольга ЗЕЛЕНА;

«Кращий працівник клубної сфери року» – Ольга ТУРЧАК, директор СБК с. Колиндяни;

«Творча особистість року» – Галина ГРИЦЬКІВ;

«Кращий чоловічий народний аматорський во-

кальний ансамбль» – чоловічий народний аматорський ансамбль «Любисток», керівники – заслужений працівник культури України Степан БУБЕРНАК та Руслан БУКАЛЮК;

«Кращий народний аматорський жіночий ансамбль» – народний аматорський жіночий ансамбль «Оксамит», керівник – Ірина ЖЕЛІХОВСЬКА;

«Кращий краєзнавець року» – директор районного краєзнавчого музею, заслужений працівник культури України Яромир ЧОРПІТА.

«Многая літа!» злинуло під склепінням Рубчакової у виконанні квартету «Аккорд», підхоплене усіма учасниками дійства, на адресу переможців конкурсу «Людина року в галузі культури 2013», коли вони зійшли усі на сцену. А ще – від голови райдержадміністрації С.Кобіса, голови районної ради В.Заліщука і міського голови М.Вербіцького для винуватців свята винесли у великій корзині подячні квіти – за невтомну плідну працю на ниві культури.

Тож на завершення бажаємо усім номінантам – сьогоднішнім і майбутнім – професійного росту, нових творчих злетів, весняного квіткового розмаїття у житті, Господньої опіки в часі світлого Христового Воскресіння. Дійство, яке, сподіваємось, стане традиційним (а можливо, започаткують щось подібне у себе й інші галузі) яскраво продемонструвало, що культурна галузь Чортківщини тримає справді високу планку, та для розвою талантів місце завжди знайдеться і, впевнені, в цьому ми переконаємось ще не раз.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Ювілей

Гомін вітру над колискою мистецтв

Вона направду виколисує таланти. Вже два десятиліття поспіль. Бо саме такий – порцеляновий ювілей минулої неділі відзначила Заводська школа мистецтв.

Той гомін потужно линув під склепінням просторої й водночас вщерть заповненої зали будинку культури у смт Заводське. В ролі ювілянтів тієї днини почувалися сімнадцятеро цьогорічних випускників, котрі на святково прибраній сцені отримували свідоцтва державного взірця. А загалом зі стін цього навчального мистецького закладу, де щемно й трепетно змалку долучаються до прекрасного діти з Чорткова й Заводського, а ще 9 (!) сіл району, доїжджаючи на заняття, вже вийшло понад 300 випускників. Чимало з них ступили на мистецьку стезю, декотрі встигли продовжити навчання й повернутися до alma-mater, аби й собі далі навчати юнь. Школа не раз визнавалася кращою поміж 62-х навчальних мистецьких закладів області й ніколи не пасла задніх, не опускаючись нижче 5-6-го місця в загальному рейтингу.

У фойє перед захопленим зором розчахнулась розгорнута виставка творчих робіт учнів образотворчого відділу, а зі сцени у понад двогодинному концерті сипонули до зали оберемки мистецьких дарунків вихованці музичного та хореографічного відділів. Долучилися до участі у концертізвіті й колишні випускники, а нині студенти Тернопільського музучилища ім. С.Крушельницької Ірина Гепке, Чортківського педагогічного ім. О.Барвінського Наталія Бегар, Теребовлянського вищого училища культури Назар Сорокопуд. До слова, якраз із переліченими, а ще із Косівським інститутом декоративно-прикладного мистецтва, Заводська школа мистецтв має творчу угоду про співпрацю, котра й передбачає подальше навчання її випускників.

Ювілей – то своєрідні оглядини пройденого шляху й зосередженість на завтра. Тож не обійшлось без щирих вітань і теплих зичень – із вуст заступника начальника управління культури ОДА Михайла Ростоцького, представників кабінету навчальних закладів області Василя Коваля й обласної ради директорів музшкіл Степана Шевчука, заступника керуючого справами – начальника відділу з гуманітарних питань виконавчого апарату районної ради Тетяни Яблонь. Відчуття родинної трепетності додали побажання начальника відділу культури й туризму Галини Чайківської разом із директорами музичних шкіл району, очільниці районної галузевої профспілки Оксани Гаврилюк, заступника директора Чортківського педучилища ім. О.Барвінського Оксани Степанюк і завідувача відділу «Музичне мистецтво» Петра Гарбуза, а ще – Заводського селищного голови Романа Колодія. Вітання, дарунки, квіти, грамоти-відзнаки – всього було щедро й приязно. Боже благословення привнесли у той зворушливий гомін душпастирі оо. Антоній та Володимир.

Здобутки й намітки на перспективу окреслив у слові директор школи-ювілянтки Василь Мандзій. Не без гордості зауважував, що вона виколисала й виколисує чималенько лауреатів обласних, всеукраїнських, міжнародних мистецьких конкурсів, ось і цьогоріч додалася ціла тека документів з такого приводу. Очільником закладу було поціновано віддану працю навчительського колективу, чисельністю понад півсотні осіб, добрим словом і тихою молитвою пом`януто тих, хто відійшов у засвіти, й зокрема довголітнього (упродовж 18,5 року) директора Івана Романовича. Запросили на сцену для увінчання шаною й нагородами нинішній 25-осібний колектив. А фінальна вокальна композиція «Моя Україна» злучила в єдиному пориві понад сотню учасників імпрези. І був величезний торт – від господині будинку культури, депутата районної ради і надзвичайно творчої особистості Галини Баньківської.

Школа упевнено й ґонорово ступила у свій 21-й рік, у третє десятиліття.

Записала ***Анна БЛАЖЕНКО***
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Фестини

Село моє, мій дивосвіт...

(Закінчення. Поч. на 1- стор.)

Пошанування рідної землі-матінки, годувальниці, збереження пам`яті про прадідів, возвеличення ягільничан сьогоднішніх – оце й послужило спонукою до організації святкування 565-ї річниці з дня першої письмової згадки про Ягільницю. Ініціатором, ідейним натхненником, співорганізатором і меценатом урочистостей виступив директор ПСП «Ягільниця – В» Василь Вислоцький. Молодий підприємець не лише відродив добрі традиції хліборобства у селі, а й дбайливо опікується соціальною сферою, турбується про ягільничан і про найменшеньких – вихованців місцевого дитсадочка, школяриків, юних спортсменів, – і про багате досвідом й роками покоління місцевих жителів.

День села розпочався Святковою Літургією у храмах. В обіднішню пору струмочки святково вбраних селян стікалися до стадіону – ягільницька «Січ» мала зійтися у борні на футбольному полі з суперниками зі с. Біла. Матч, передбачалось, мав бути цікавим – на герць стали дві з найсильніших футбольних команд району. Вболівальники у прогнозах не помилились – 5:0 – так

порадувала своїх фанів «Січ», незважаючи на те, що пристрасті під час гри вирували не лише на землі, а й у небі – вволю бушувала весняна гроза. Опісля в урочистій атмосфері проведених урочин кожному футболісто

ві було вручено Похвальні грамоти, медалі та грошові винагороди за примноження спортивної слави краю.

Чорні хмари негоди змінилися пекучим сонечком, яке послужило гарною декорацією для запланованого концерту. Торжество розпочалося звучанням Гімну України та врученням високоповажним гостям свята – заступникові голови райради Л.Хруставці, депутатові райради, директору ПСП «Ягільниця – В» В.Вислоцькому, сільському голові Й.Зібрівському, директорові Ягільницької ЗОШ І – ІІІ ст. А.Зайлові, голові Асоціації сільських голів Тернопільщини, Білівському сільському голові В.Шматькові – коровою юними ягільничанами. Від кожного із шанованих запрошених линули щирі слова привітання селянам із днем народження їхньої рідної Ягільниці, а В.Вислоцький наголосив, що цей населений пункт славиться своїми жителями і тому саме для них, ягільницьких трудівників, – його пошанування.

Того недільного дня ягільничанам дарували свої таланти, творчі виступи такі колективи: танцювальний ансамбль (кер. – Л.Федик), дипломант оглядів-конкурсів, фіналіст програми «Фольк-мюзік», народний аматорський ансамбль лемківської пісні зі с. Нагірянка «Потічок» (кер. – С.Шекета), ансамблі-лауреати районної премії «Людина року» – жіночий вокальний «Перевесло» (кер. – Г.Прондюк) і народний чоловічий лемківської пісні «Любисток» (кер. – Р.Букалюк), дипломант обласних пісенних фестивалів – народний аматорський хор «Заграва» (кер. – М.Пуляк). У святі також взяли участь: шкільний хоровий колектив (кер. – Р.Букалюк), вихованці дитячого садка (кер. – Н.Букалюк) і окремі виконавці В.Запухляк, Р.Букалюк, М.Пуляк, А.Канюк, К.Склярчук, А.Ониськів, М.Хом`як, І.Старовський, В.Тупісь, С.Свідзінський, Л.Тупісь, С.Говіка, С.Винничук, М.Завійська, Л.Герасимів, В.Маковійчук, З.Запухляк, І.Федчишин. Ведучі – О.Лазарчук та А.Мацишин.

Родзинкою святкувань були виступи артиста естради П.Доскоча та гурту «Дармограй» із Вінниці, в складі якого – ягільничанин І.Юрків.

Підкреслювали особливість відзначення такої поважної дати у літописі села й присутність торгових точок із морозивом і солодощами, які так полюбляють діти, а також польової кухні, з якої частували всіх охочих смачнючою юшкою з риби умілі господині.

За добру організацію свята ягільничани дякують сільському голові Й.Зібрівському, депутатському корпусу сільради, режисерові дійства – заслуженому працівникові культури України, дипломанту конкурсу «Людина року» в галузі культури району С.Бубернакові, а особливо – В.Вислоцькому, під патронатом якого й відбувся День села.

Оксана СВИСТУН

Фото автора

Вітаємо з ювілеєм
Любу Володимирівну БІЛІНСЬКУ.

Летять роки, мов чайки над водою,
Разом із ними – доля непроста,
А Ви завжди лишайтесь молодою,
Живіть у щасті й радості – до ста!
Ми любим Вас за відданість і щирість,
За теплі та розрадливі слова.
Тож хай Господь пошле Вам з неба милість,
Пречиста Діва хай в житті допомога!
Від Бога ласки Вам бажаєм,
Здоров'я Вам – на всі літа!
Хай сонце Вам яскраво сяє,
І в серці квітне доброта!
Тож сійте зерна – мудрі й вічні –
І довго ще провадьте нас,
Щоб ми на Вашому сторіччі отак вітали щиро Вас!

З повагою та любов`ю – похресниці Оксана й Таня з сім`ями.

Щиросердечно вітаємо з 20-річчям дорогого онука
Андрія ШПАКА
зі с. Колиндяни.

Ти далеко на чужині
Зустрічаєш свято нині,
Тож прийми ці побажання,
З Днем народження вітання.
Бажаєм достатку, щастя та сили,
Здоров`я міцного з роси і води.
Щоб горе ніколи Тебе не скорило,
Добро було поруч з Тобою завжди.
Хай сонечко сяє промінням ласкавим,
Життя буде довгим і дуже яскравим.
Щоб було у ньому багато любові,
Щоб зустрічі були веселі й чудові,
Щоб всі шанували Тебе і любили,
Щоб очі від щастя, як зорі, горіли.
Хай сили небесні Тебе бережуть,
Ангели щастя на крилах несуть,
Хай Матір Божа – Цариця Свята –
Попросить у Бога щасливі літа.

З любов`ю – бабуся Леся, бабуся Катя, дідусь Михайло і вся родина.

4 червня святкуватиме своє 15-річчя
наша дорогенька донечка, сестричка, онучка
Тетяна РЯБА
з м. Чортків.

Ми Тебе вітаєм із великим святом
І Тобі бажаєм радості багато.
Хай в житті Твоєму горя не буває,
На устах усмішка маком розцвітає.
Будь завжди щаслива, привітна і щира,
Будь трішечки горда й весняно красива.
Візьми собі в подруги чесність і ніжність,
Чекай в нагороду дістати вірність.
Хай Матір Божа від зла захищає,
Від горя боронить молитва свята,
Христос хай здоров`я Тобі посилає
На довгі, щасливі та благі літа!

З любов`ю – мама, тато, братик Максимчик, бабуся Катя з м. Тернополя.

Свято обдарованих

Шануй мудрість, а не золото

... учив ще півтисячі років тому письменник М.Смотрицький. У нашому краї пропагують це гасло і тепер – про це яскраво свідчить проведення другий рік поспіль районного свята обдарованих дітей та їх наставників «Ми – надія твоя, Україно!». Цьогоріч урочистості пошанування майбутніх геніїв відбулися 16 травня в РКБК ім. К.Рубчакової.

Зала РКБК заледве вмістила винуватців свята та тих, хто прийшли подякувати школярам. Подякувати за те, що вони, як сказав у виступі перед присутніми о. В.Заболотний, протосинкел Бучацької єпархії УГКЦ, «вчасно зрозуміли одну істину – даний Богом дар треба розвивати». Духовний наставник запевнив, що саме так «твориться еліта нації – люди, які найперше осягнули потреби держави, відчувши біль, несправедливість, і перші віддадуть те, що надбали, – знання – аби нам жилося краще». Того дня з метою привітати обдаровану молодь Чортківщини та їх наставників на урочистості завітали заступник голови райради Л.Хруставка, заступник голови райдержадміністрації І.Стечишин, начальник відділу освіти РДА Т.Яремко, заввайметодкабінетом Т.Данильчак, представники районної асоціації підприємців, батьки, вчителі; усі, хто підтримує юні таланти, навіть офіційна делегація Тарнобжезького повіту Польщі, яка саме тоді перебувала з візитом у нашому краї.

Познайомимося з молодими обдаруваннями, гордістю Чортківщини, талантами краю, яким «належить змінити світ»: В.Міщанчук, ЗОШ І – ІІІ ст. № 2 (вчителі – Н.Нечунаєва та О.Фаріон) – переможець Всеукраїнської олімпіади з хімії, призер обласної олімпіади з географії; К.Хорощак, ЗОШ № 4 (вчителі – Г.Самолюк та М.Хорощак) – переможець Всеукраїнської олімпіади з основ християнської етики, обласної та учасника Всеукраїнської олімпіади з хімії; А.Барна, Білобожницька ЗОШ (вчителі – О.Барна та О.Барна) – переможець обласних етапів всеукраїнських олімпіад з фізики, інформаційних технологій, астрономії, ІІ етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідних робіт учнів-членів Тернопільського обласного комунального відділення МАН України, секція мультимедійних систем навчання та ігрових програм, базовий предмет «Математика», ІІІ етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідних робіт учнів-членів МАН України, відділення комп`ютерних наук, за роботу «Навчальна програма «Вивчаємо сервіси Google»; дипломами ІІ ст. на обласному етапі: І.Дзиндра, гімназія ім. М.Шашкевича (вчителі – І.Лихо, С.Жук, Н.Ричко) – з української мови та з англійської мови, у секції «Англійська мова» Чортківської філії МАН України; О.Богуцький, ЗОШ № 7 (вчителі – Г.Мацевко) – у секціях «Техніко-технологічна» та «Математика» МАН України; О.Недокус, гімназія (вчитель – М. Каськів) – з хімії; Х.Гуменюк, гімназія (вчитель – С.Жук) – з англійської мови; Д.Сухінська, ЗОШ № 7 (вчитель – Н.Опацька) – з української мови; С.Яворський, Джуринська ЗОШ (вчитель – Т.Яворський) – з трудового навчання; Я.Хлібович, гімназія ім. М.Шашкевича (вчитель – Н.Коваль) – з німецької мови; дипломами ІІІ ступеня обласних етапів олімпіад нагороджені: В.Юрчак, ЗОШ № 5 (вчитель – Л.Рибачук) – англійська мова; Т.Галушка та М.Оліярник, гімназія ім. М.Шашкевича – німецька мова; Ю.Кіндрат, Ягільницька ЗОШ (вчитель – Л.Кавецька) – французька мова; В.Німанчук, ЗОШ № 6 (вчитель – І.Ільницький), О.Боцян, Бичківська ЗОШ І – ІІ ст. (Н.Йосифів), Х.Івасюк, гімназія (С.Петровська) – історія; М.Дунчак, Коливдянська ЗОШ (С.Дячок), К.Гучак, гімназія (Г.Михайляк) – російська мова; Л.Танасів, гімназія – англійська мова; Н.Гульчак, гімназія (Л.Присунько) – економіка; М.Конєв, Шманьківська ЗОШ (У.Українець) – образотворче мистецтво; Ю.Кастранець, гімназія (вчитель – Г.Мацевко) – секція «Математика» Чортківської філії МАН; М.Гавор, гімназія (О.Вовк) – секція «Інформатика» Чортківської філії МАН; О.Дзьоник і Т.Хом`як, ПДЮ (вчитель – Я.Скрипник) – переможці обласного й учасники всеукраїнського етапів конкурсу, нагороджені дипломами учасника фіналу національного туру молодіжного конкурсу проектів з енергоефективності «Енергія і середовище».

Головна освітянка краю Т.Яремко підкреслила: «Педагогічні жнива – підсумок навчального року; він – вагомий. Дякую тим, хто приніс високі рейтинги освіті району; школі, батькам». Від голови райдержадміністрації С.Кобіса та відділу освіти вона подарувала кожній школі мультимедійні проектори та вручила грамоти, здобуті нашими учнями протягом 2012 – 2013 н. р.

Голова районної асоціації підприємців Чортківщини Л.Скакун вручила обдарованим особистостям та їхнім вчителям символічні подарунки зі словами: «Хай усі набуті знання принесуть вам щастя; не тому, щоб вразити когось, а щоби пізнати й удосконалити себе».

Талановитих ровесників вітали музичними дарунками не менш талановиті творчі дівчата та хлопці – переможці й учасники районного конкурсу «Чортківщина має таланти».

Розкрити секрет успіху в навчанні як досягти всебічного розвитку дитини ми попросили батька і водночас вчителя Олега Барну, сини якого – Андрій і Василь (нині студент ІІ курсу ТПУ) – здобули чимало перемог на олімпіадах, конкурсах, продемонструвавши блискучий розум, ерудованість:

– Це є результат клопіткого системного навчання і виховання, яке почалося фактично від їхнього народження. Якщо дещо може передаватися по спадковості, то 90 відсотків – важка праця тривалий час. Змалечку працювали над розвитком пам`яті, логічного мислення, просторової уяви методом складання і розв`язування логічних задач, вивченням віршів напам`ять, споглядання і запам`ятовуванням картин, практикували усні рахунки, вчилися малювати. Знання психології дитини (бо дружина Ольга також вчитель) допомагало у процесі. Не ігнорували і спорт: Андрій показав високі результати на легкоатлетичних змаганнях.

Я не вважаю своїх синів ідеальними, вони не досягли максимуму, бо є такі перешкоди, які важко подолати, наприклад, лінощі, але треба щоб досягнення мети було першочерговим у їхній діяльності. Слід якомога більше приділяти дітям увагу та не забувати про контроль. Якщо будуть привчені до праці, то в подальшому зможуть возвеличувати Україну своїм розумом і працею.

Кожній людині Бог дав талант до чогось, треба зуміти його побачити, розвинути, підштовхувати дитину, щоб розвинути почуття жадоби до знань. Завдання вчителя – допомогти виявити талант і спрямувати учня. Безперечно, повинна бути цілковита співпраця вчителів і батьків. Оцінка зараз не може бути критерієм якості, життя розставляє все на свої місця. Першим кроком деградації особистості й освіти є купівля оцінок, що привчає дітей змалечку до соціальної несправедливості (бо не всі можуть їх купити) й легкого, потворного досягнення мети. Вважаю, це злочин зі сторони і вчителів, і батьків, які штовхають своїх дітей на цей завідомо нечесний шлях. Коли людина йде у світ, усі бачать результат праці у шкільні роки.

Привчити змалку до думки, що все продається і купується, а потім самим дивуватися, чому таке наше суспільство?! Якщо батьки випустили з-під контролю виховання своїх дітей в силу різних обставин, то нехай краще гроші, які мали витратити на неконтрольовані розваги своїх чад, витратять на навчання (але не на оплату оцінки), а на додаткові заняття для досягнення відповідних знань. Власне діти несуть відповідальність за усі свої вчинки (прогули, неуцтво і т. д.), зрозумівши, що знання треба здобувати, пропущене – вивчати; вчитель буде заслужено винагороджений за свою додаткову працю. Зрештою, це по сприятиме результату, якого прагнули, – школярі отримають знання дійсні, а не уявні.

Основне завдання вчителя – щоби школу учні закінчили хорошими (?) людьми, а не моральними перевертнями. А саме таких зараз багато на посадах, що вирішують долі людей і держави – і в цьому проблема нашої країни...

Оксана СВИСТУН

голос народу

№ 22 (8412), 31 травня 2013 року

Славетні постаті

Нобелівський лауреат Агнон Шмуель Йосеф

До 125-річчя від дня народження

Хоч народився цей великий єврейський письменник не у Чорткові, а в Бучачі, проте мав безпосереднє відношення до нашого міста. Справа в тому, що видатний єврейський релігійний діяч, філософ і письменник, Агнон, ще будучи молодим, часто приїжджав із батьком у Чортків до Давида Мойші Фрідмана, котрий був у ті часи в нашому місті равином. Саме Фрідман благословив талановитого юнака на велику справу, давши йому путівку в світову літературу.

Із Чортковом було тісно пов'язане особисте та літературне життя письменника й після смерті Фрідмана. Зокрема, до Першої світової війни він часто приїжджав у Чортків і виступав перед євреями нашого краю в їхньому культурному центрі – Бетг-Амі, який знаходився в будинку біля теперішньої дитячо-юнацької спортивної школи (поблизу того місця, де тепер капличка Людської Божої Матері). На жаль, цей будинок не зберігся до нашого часу.

Чортківські євреї знали про це й досі пам'ятають і гордяться цим.

Народившись і здобувши середню освіту в Бучачі, Агнон пішов у широкий світ, але з рідним краєм ніколи не поривав зв'язків. Жив переважно у Німеччині та Ізраїлі. Писав мовою іврит. Одним із перших його літературних творів було оповідання «Покинуті», що принесло визнання у літературних колах Львова, Кракова, Праги та Відня. Відомі книги: «У колі праведних» (1921), «Біля затвора» (1922), «Історія легенд» (1922), «Гість на одну ніч» (1939). Твори його перекладені на 68 мов світу, в тому числі й на українську.

Агнон Шмуель Йосеф був членом академії наук Ізраїлю, лауреатом державної премії цієї країни, а у 1966 р. став лауреатом Нобелівської премії. У 1998 р. було знято фільм про нього під назвою «Агнон» із серії «Письменники століття», який у 1999 р. отримав першу премію на фестивалі в Палермо (Італія). А в 2002 р. у Тернополі відбулися 11-ті Нобелівські читання, присвячені Агнону. На них також репрезентовано переклади творів великого письменника під назвою «Бучач. Обітована земля його серця».

Помер письменник у лютому 1970 року в місті Гдера (Ізраїль).

Яромир ЧОРПІТА,
директор Чортківського районного комунального краєзнавчого музею, заслужений працівник культури України

Думки проти течії

Запитання, яке залишилось без відповіді, або Чому українці не змогли написати свою історію

«А обіч нас летять із перестуком
Народи — і вганяють нам голи… .»
Борис МОЗОЛЕВСЬКИЙ.
«На вулкані» (1991)

Коли я дізнався про те, що до нас приїжджає відомий письменник Володимир Білінський, з-під пера якого вийшло «вибухонебезпечне» історичне дослідження (яке з незрозумілих причин чомусь назвали «романом-дослідженням») «Страна Моксель или Открытие Великороссии», я вирішив послухати автора того «скандально-провокаційного» дослідження і поставити йому одне просте, як мені спочатку здавалось, запитання. Але забігаючи наперед, скажу, що на нього я так і не почув відповіді.

Зрозуміло, що відповідь нічого б не змінила в світоглядних моїх і автора (прізвище якого чомусь в російському «варіанті» Белинский, а не Билинский) поглядах, і все ж усе, як відомо, починається зі Слова. Чесно кажучи, коли вперше взяв до рук цей двотомник, виданий російською мовою (для «цільового» читача) видавництвом імені Олени Теліги в 2006 році, я зрозумів, що про нього ще довго будуть говорити і науковці, і звичайні пересічні любителі «поблукати» в лабіринтах історії. Книга ця для мене, не історика за фахом, не була повною несподіванкою, адже про те, що різниця між нами, українцями та росіянами, надто велика, виходячи з нашого слов'янського походження та фінно-угорського – росіян, писали навіть російські історики ще в часи Російської імперії і в цьому до певного часу не вбачалось нічого крамольного чи антидержавного. Але ті факти, які наводить автор у «Країні Моксель…», спростувати або ж неможливо, або ж дуже важко, оскільки він посилається на літописні першоджерела та наукові дослідження. До речі, згадує і такі слова відомого російського історика Ніколая Карамзіна в передмові до своєї «Истории государства Российского», виданої на початку XIX століття, де він пише: «…История, говорят, наполнена ложью: скажем лучше, что в ней, как в деле человеческом, бывает **примес лжи** (виділено мною. – О.К.), однако, ж характер истины всегда более или менее сохраняется, и сего довольно для нас, чтобы составить себе общее понятие о людях и деяниях...». У свій час російський поет Алєксандр Пушкін на цей 12-томний твір Н.Карамзіна написав досить красномовну епіграму: «В его «Истории» изящность, простота Доказывают нам без всякого пристрастья Необходимость самовластья И прелести кнута».

Навряд чи хтось з тих, хто хоча б трішки цікавиться історією (не лише рідної землі), може заперечити, що літописець, коли писав свої історичні хроніки, був непередженим і об'єктивним, і над ним не висів такий собі «дамоклів меч» князя чи царя-переможця, який міг впасти, якби той літописець, не дай Боже, забув би згадати про його, князя або царя, неймовірні звитяги і заслуги перед своїм народом. Зрештою, жодна європейська країна не може похвалитись об'єктивністю своєї історії. Для мене, наприклад, немає принципового значення ЯК називається наша країна – Сарматія, Скитія (Скіфія), Київська Русь, Роксоланія, Рутенія чи Україна, оскільки, будучи реалістом, я знаю, що зміна «неправильної» назви країни на «історично правильну» кращою, а головне, демократичнішою і справедливішою, вільну від найбільшого зла демократії – корупції, – її не зробить. Принаймні, найближчі років 50. Більшість населення України – як на її «постсовковому» сході, так і патріотичному заході, – ТАКА країна все ще влаштовує. Врешті-решт, навіть маститі історики знаходять вмотивоване пояснення походження назви «Україна» і в історичних письмових джерелах. Щодо мене, то існуюча назва нашої країни мене цілком влаштовує, яка, між іншим, була оспівана нашими видатними поетами в своїх творах. Звісно, якби наші предки не проспали свій шанс побудувати СВОЮ державу ще років триста тому, то цілком ймовірно, що вона б називалась інакше. Але в історії майже так, як у футболі: не забиваєш ти, забивають тобі.

Багато людей, як писав Козьма Прутков, «подобны колбасам: чем их начинят, то они и носять в себе...». Ось і нас останні двадцять «незалежних» років деякі «політики-патрійоти» «начиняли» думкою про те, що ми, українці, «най-най-най», ну, одним словом, кращих не буває. В реальному житті також буває щось подібне. Ви можете самі себе «начиняти» думкою про те, що ви суперморальні і такі ж суперпорядні, коли живете на одному поверсі з пияком, наркоманом і повією. Але варто вам опуститись поверхом нижче, чи навпаки – піднятись на один поверх вище, і картина може бути з точністю до навпаки: в трьох квартирах будуть жити такі ж, як і ви, громадяни, які вважають себе суперморально-порядними, і лише в одній квартирі – пияк, наркоман або ж повія. Отак, чи майже так, буває і з народами, які населяють цей світ: деякі також вважають себе найдемократичнішими чи найморальнішими, найщасливішими чи найнещаснішими, або найбагатшими, або ж найбіднішими, найспівочішими чи найвродливішими… Це буває тоді, коли такий народ живе за «залізною завісою», як це було із совєтським народом до розвалу совдепівської імперії в 1991-му, і відбувається зараз, наприклад, з північнокорейським народом, який сповідує так звану ідеологію «чучхе» (у вільному перекладі – «сам собі господар»). Але варто представникам такого «унікального» народу відвідати (без дозволу «керівної і спрямовуючої») інші країни світу, вони побачать, що в світі є народи, які живуть або ж набагато краще, ніж вони, за «завісою», або ж набагато гірше. Якщо, звісно, вміють адекватно аналізувати і мислити, а не тішити себе ілюзіями про свою етнічну, моральну, релігійну чи якусь іншу ексклюзивність.

Після прочитання «роману-дослідження» в пересічного жителя східноукраїнського мегаполісу, звичайного околгоспненого селянина чи навіть жителя патріотичної Галичини може виникнути просте, як «общепітівський» борщ, запитання: «А яка мені зараз різниця, чому, як з'ясовується з літописів і неспростовних фактів, які наводить автор в своїй книзі, росіяни – не слов'яни, а Тмутаракань – не там, де нам колись розповідали на уроках історії в радянських і зараз продовжують розповідати дітям у школах незалежної України? І чому ТАК сталось, що ми, українці, не змогли ще десятки, сотні років тому написати СВОЮ справжню, правдиву історію без «примеси лжи» (що не так вже й просто, коли в літописах є певні «прогалини») і навчати ТАКІЙ історії своїх дітей в школах?». Але насправді, якщо проаналізувати підручники з історії європейських країн, то і там не все так гладко, тобто і їх автори не обійшлись без міфологізації, вигадок і «примеси лжи». Головне для них – на прикладах їх земляків-героїв та історичних подій виховати патріотів і громадян своєї країни, які б гордились своєю країною та предками-героями, а як наступить «время люте», були б готові стати на захист своєї країни.

То хто ж нам, українцям, – найспівочішим, найморальнішим, найдемократичнішим, най-най-най… і ще сто тисяч «най», – заважав написати СВОЮ історію?! А історія з історією зараз, схоже, повторюється. Нам вона вже вкотре (не вперше і не вдруге!) дала шанс створити цивілізовану демократичну державу, ми ж мовчки погоджуємось на якийсь феодально-олігархічний квазібантустан на кшталт африканського з «ампіратором» на золотому унітазі.

І ще про одну проблему: про вивчення історії і з якою історією виходять з наших шкіл їх випускники. І тут варто згадати, як саме «бабуся КПСС» розповідала свої історичні та партійні «казочки» і водночас контролювала гуманітарні науки в пріснопам'ятні часи есересеру, а особливо історичну науку, починаючи з різного штибу дисертацій, написання і видання підручників з історії есересеру, так і історій «братніх республік». А тому й не дивно, чому пересічний гомо совєтікус, «начинений» такими відфільтрованими знаннями, був патріотом Страни Совєтов. Зараз достатньо провести об'єктивне (!) експрес-опитування випускників загальноосвітніх шкіл щодо знання історії своєї країни, і буде зрозуміло, ЯКИХ патріотів виховує українська школа і ЯКУ історію викладають в наших школах та вишах, «дякуючи» нашому «рідному» Міносвіти. Здається, в нашій країні нікого це не тривожить. У країнах із розвиненим громадянським суспільством люди, і в першу чергу студенти, в таких випадках виходять на вулиці на протестні демонстрації.

Так, нам потрібна СВОЯ історія – правдива, без міфотворчості, без псевдогероїв, яку, насправді, не так вже й просто написати. Але в реальному житті історію пишуть, як правило, переможці. Ми ж, українці, до цього часу лише програвали. І цей «ген переможених», здається, так глибоко засів у наших душах, що ми разом із національною гідністю втрачаємо і людську. Якщо хтось хоче це твердження спростувати, то нехай спочатку дасть відповідь (в першу чергу самому собі) на просте запитання: «Чому ми, така визначна нація (як дехто ще й досі самозакохано вважає) серед усіх народів світу, не змогли самі собі вибороти і розбудувати СВОЮ державу ще тоді, коли це робили інші європейські народи?». «През незгоду всі пропали. Самі себе звоювали»?

Ми не кращі, але й не гірші від інших народів світу. Ми всього лиш ІНАКШІ. І для того, щоб світ нас помітив, треба не лише одягати вишиванки, танцювати гопака в шароварах, їсти сало, розмальовувати писанки, очищати нашу минувшину від намулу брехні, міфів і вигадок, а й не забувати про те, **яку історію, яку країну МИ залишимо після себе СВОЇМ нащадкам.**

Що ж до ворогів (які нам завжди заважають) та друзів (які деколи допомагають) України, то і для цього «клінічного» випадку є готовий «рецепт», у свій час (ще в другій половині XIX століття) запропонований англійським державним діячем Бенджаміном Дізраелі, котрий сказав: «Англія не має ані вічних ворогів, ані вічних друзів, але вона має вічні інтереси». Ось і нам треба жити за таким принципом в цьому прагматичному і жорстокому світі, де вже давно не люблять невдах.

У 1954 р. професор Юрій Шерех (Шевельов) написав у Бостоні статтю «Москва, Маросєйка», в якій сформулював кілька важливих уроків Переяслава-1654, де він робить такий висновок: «Три страшні вороги українського відродження – Москва, український провінціалізм і комплекс Кочубеївщини». Усі вони, писав тоді Шевельов, «живуть і сьогодні». Не вмерли ті вороги, як ми бачимо, і після того, як сересер «дав дуба». А може ми, українці, згідно з так званою психологічною теорією походження держави, авторами якої є французький дипломат граф Жозеф Артюр де Гобіно, котрий опублікував у 1853-55 роках «Есе про нерівність людських рас», і англійський письменник XIX століття Х'юстон Стюарт Чемберлен, є «тими, хто має потребу в поводиреві і кому визначено Небом перебувати в послуху»?

Знаючи, що причини майже ВСІХ наших невдач (від часів Запорізької Січі до наших днів) – у нас самих, ми все ще боїмось в цьому самі собі зізнатись і подивитись на себе збоку, самокритично. І рухатись вперед. А замість пошуків ворогів, нам треба починати писати СВОЮ історію без огляду ані на Москву, ані на Брюссель, ані на Тель-Авів, ані на Вашингтон.

Принагідно не можу обминути те, що сталось в День Європи і під час мітингу опозиції 18 травня ц. р. у нашій столиці. Показовим є те, як саме теперішня влада збирається – «без фашистів» – йти в Європу. Те, як поводились ті «відморозки», доставлені в столицю провладною партією для провокацій та фізичного залякування опозиційних мітингувальників, красномовно говорить, яку країну – «без фашистів» – вони збираються будувати нам, українцям, із допомогою таких «відморозків», які дуже нагадують «чорносотенців» і «коричневих» штурмовиків-нацистів. Не здивуюсь, якщо хтось з провладних це заперечить і з цинічно-іронічною посмішкою на вустах з екрану «зомбоящика» скаже, що вони приїхали в Київ «окультуритись» і відвідати Музей народної архітектури і побуту в Пирогово, а їм у цьому щляхетному намірі вирішили завадити опозиціонери-«фашисти» і тому вони дорогою до музею вирішили їх «інтелігентно» покарати. Повірить в це хіба що повний ідіот. А їх, як показують вибори, у нас, на жаль, ще достатньо.

А запитання, на яке я так і не почув відповіді від автора вищезгаданого історичного дослідження, було, як здогадався уважний читач, і просте, і водночас, непросте: «Чому ми, УКРАЇНЦІ, до цих пір не змогли написати СВОЮ ІСТОРІЮ?».

Залишились без відповіді і запитання після проведеної в Києві опозицією акції «Вставай, Україно!»: «Чи повстала Україна? І куди нас ведуть опозиційні вожді?». А може, вони й самі, як ті глібовські Лебідь, Рак та Щука, не знають, куди йти, а лише імітують боротьбу та рух вперед, до Європи?

Олександр КАЗЬВА

Стурбовано

Коли ж восторжествує правда?

Ще наш геній Тарас Шевченко писав:
«...дивуєшся, чому не йде апостол правди і науки?..».
І ми ждемо, ждемо і ніяк не діждемось,
коли ж то вже буде на цьому світі правда,
а то все виходить навпаки.

Дивлюсь, яка несправедливість стосовно нашого народу. Візьмімо, для прикладу, ветеранів війни. Хтозна, як воно було: хто з них воював за правду і за волю, а хто невинних убивав, замордовував у тюрмах, вивозив у Сибір старих і малих на голодну й холодну смерть... Ким же був організований штучний голодомор, хто знущався над українськими жінками?.. Чи не «затерлися» гнобителі поміж справжніми ветеранами, чи не отримують нарівні з ними підвищені пенсії, користуючись всілякими пільгами?.. А тих, хто дійсно воював за свій нврод, за свободу України, до цих пір не визнають...

Навіть і тепер: візьмім у Верховній Раді – виступають депутати і говорять державною мовою, добиваються прав для всіх нас, але комуністи та їм подібні кричать: «Фашисти!». А я думаю, вже всім відомо, що фашисти, як і комуністи, нищили наш народ. І як їм дозволяють так брехати?!

У прибалтійських державах – Литві, Латвії, Естонії діячів із такою позицією відсторонюють від роботи, не дають їм займати місця в уряді та керівні посади. У Литві навіть оприлюднили всіх таємних агентів і донощиків, а у нас – ніби їх зовсім не було, все в порядку!

У День пам`яті жертв політичних репресій у сквері Скорботи і Надії відправлялась панахида за невинно замордованими у Чортківській тюрмі 1941 року. Віддавалась данина пам`яті людям, які не мали зброї в руках, а тільки хотіли правди й свободи для свого народу, – наших братів і сестер. Та сумно, що не надто було велелюдно. Чи ми настільки збайдужіли, що неспроможні прийти і змовити тиху молитву?..

Євген ФЕДОРЦІВ,
учасник національно-визвольних змагань та політв`язень

Зустрілися два листи

Не гиньмо в путах безпам`ятства

У День Перемоги ми вшановували ветеранів війни, влада вручила їм подарунки, на братських могилах святі отці відправили панахиди.

Я – лише дитина війни, та добре знаю, що таке війна: голод, холод, гул літаків і гарматних пострілів, що несли смерть... Воєнні та повоєнні – важкі то були роки: переслідування за віру, за книжку, за пісню, кидали до тюрем, вивозили на Сибір. Здавалось, що живцем виціджують кров з української душі.

Друга світова... «Два окупанти пожирали один одного на нашій рідній землі» – такі слова я прочитала в книжці «Під московською шинеллю билося українське серце». Її автор – Марія Штепа. Книгу дали прочитати знайомі. Авторка переконливо утверджує думку, що у кожній кривавій борні залишались глибокі рани на тілі наших міст і сіл, калічились людські долі. Перейшла крізь сибірські табори смерті й Марія Штепа. Ця патріотка і тепер прагне бути корисною людям, рідному селу. З болем у серці пише про с. Ромашівка, про Святе місце – місце поховання племінника Тараса Шевченка, який був солдатом царської армії. Це місце тепер запущене, там немає скромного хреста. Бажання патріотки – відновити Святе місце, могилу солдата, але сама через поважний вік цього зробити не може.

У нас в районі багато патріотичних партій. На жаль, немає кому почути цю жінку: організувати збір коштів на хрест і встановити його на могилі племінника Кобзаря. Знаю, що у Львові на Личаківському кладовищі є могила родичів Шевченка по братові Микиті. І пам`ятник на ній є. Чому ж не поставити в с. Ромашівка на Святому місці? Жителі села могли би посприяти своїй односельчанці у її скромному бажанні.

Чому так ведеться – поляки чи інші народи свято вшановують пам`ять родин Великих людей своєї нації, а ми хворіємо безпам`ятством? Вочевидь, нам добре стояти на колінах. За роки Незалежності України постали пам`ятники і Катерині ІІ, і Сталіну. А українському гетьману Мазепі немає місця на рідній землі. Та й нащадок Великого Кобзаря не може дочекатися скромного хреста на могилі. А він же був солдатом і згорів у полум`ї Першої світової війни.

Для Марії Штепи це був би найцінніший подарунок! Не для себе просить ця жінка-патріотка. Почуймо її!

P. S. Прошу, надрукуйте мого листа. Це буде подякою М.Штепі за книгу. Ми з нею не знайомі, але я пройнялася її душевним болем. Ніхто до неї не написав історії с. Ромашівка, хоч і освіта була, й життя спокійніше...

Г.КУРЧАК,
с. Біла

Добра справа для України

Чортківська районна газета «Голос народу» неодноразово потрапляє в села нашого Тернопільського району через знайомих. Дуже вона нам подобається, радо її сприймаємо, читаємо і передаємо із рук в руки друзям, сусідам, а особливо читаємо й обговорюємо у нашому «Союзі українок». Тож висловлюємо щиру вдячність усім працівникам газети, які трудяться бездоганно, з великим ентузіазмом і патріотизмом.

Ще потрапила до нас книжка п. Марії Штепи «Під московською шинеллю билося українське серце». Книжка цікава, читається просто, добре зрозуміла. Вразили наших читачів опис про родича Тараса Шевченка і що у ваших краях знаходиться його могила. Це приклад того, як треба любити Україну, українську історію, українську мову, щоби наражатися на смерть. Він загинув за розповсюдження віршів Кобзаря поміж московськими солдатами, розмовляв рідною українською мовою із населенням. І це при тому, що добре знав: солдати московської царської армії недолюблюють українців, не люблять Україну. Знав, чим загрожує йому така прихильність до українства, та не зупинявся ні перед чим, а саме – перед ворогами з Московщини. Уболівав за рідну мову, пожертвувавши своїм життям.

Цей приклад дуже актуальний і в наш час. Болить серце, коли знищується українська мова, українська історія і все українське. У книжці описані факти про фашистські табори смерті, які також знищували українців. Про такі жахіття повинна знати наша молодь, виробляти в собі патріотизм, щоби сміливо стати на захист рідної мови, на захист України. Все менше залишилося таких людей, які пережили страхіття війни, болі й поневіряння від наших ворогів. Думаємо, що книжки п. Марії Штепи повинні читати школярі.

Через вашу газету звертаємось до п. Марії з проханням: якщо можливо, просимо вислати дві таких книжки. Буду вдячна редакції за сприяння, автору за пересилку поштою належно оплачу. Варто було б спрямувати книжки п. Марії Штепи у всі райони області. Поки живемо – робімо добру справу для України. І ще – неодмінно збережіть могилу родича Т.Шевченка, розповсюджуйте матеріали про її збереження, адже така гарна назва – Святе місце, нехай так і залишається назавжди. Не забуваймо нашої історії. І нехай святих місць буде більше, бо маємо ще багато невідомих для нас героїв-українців.

Стефанія МОРАВСЬКА,
с. Великий Глибочок Тернопільського району

Поруч із нами

Мріяла дівчина...

У селі Шманьківчики я побував одного із травневих понеділків і не без допомоги деяких мешканців на східній околиці села втрапив до обійстя Галини Гринюк. Її донька Марійка навчається в 11-му класі Коропецького військово-спортивного ліцею.

Вдома застав лише бабусю. Із розмови з нею (вони з онукою тезки) дізнався багато цікавого. Бабуся виховувала онуків Марійку та Романа, які навчались у Шманьківській ЗОШ І – ІІ ст., у рідному селі школа лише початкова.

Після першого семестру 9-го класу батьки віддали Марійку (за її бажанням!) вчитися до Коропецького військово-спортивного ліцею. А брат Роман навчається в 9-му класі з надією вступити до Гусятинського коледжу і стати спеціалістом з ремонту та обслуговування автомобільної техніки. Батько помер...

Поки ми гомоніли з бабусею, до обійстя підкотив бус. За кермом – мати Марійки п. Галина, якраз обідня пора. Долучилася до розмови й вона: її донька – відмінниця навчання, командир відділення ліцеїстів, має звання віце-сержанта, кандидат на закінчення ліцею з медаллю. Мати Марійки повідомила, що дівчина мріє вчитися в Києві, вступити до вишу. І цим планам мати неодмінно сприятиме. Приємно було почути й те, що разом із Марійкою Гринюк у Коропецькому військово-спортивному ліцеї навчаються й сестри Олена та Оксана Кирилишині з Синякового – вони також вступатимуть до вищих навчальних закладів України.

Маю надію, що з переміщенням військово-спортивного ліцею з Коропця до Тернополя зросте можливість вступу туди для дев`ятикласників нашого району. Були б лише бажання, знання і добре здоров`я у кандидатів. Навчаючись, звикнуть до армійського порядку і служитимуть!

Нещодавно я говорив із військовою ліцеїсткою Тетяною Шлінк та її мамою п. Надією – працівницею крамниці «Нова» у Чорткові. Оптимізму в них багато. Це було б дуже добре, якби донька, нинішня десятикласниця Коропецького військово-спортивного ліцею, поступово, рік за роком навчаючись, стала офіцером чи то армійським, чи міліцейським... А тому звертаюся нині до дев`ятикласників: скористайтесь такою можливістю! Навчатиметеся на державному забезпеченні. Вчіться на армійських офіцерів – вони потрібні Збройним силам України завжди.

Буде приємно дізнатися, хто з юнаків та юнок стане цього літа в стрій військових ліцеїстів.

Чортківський райвійськкомат звертається до офіцерів запасу з пропозицією вступати на військову службу за контрактом.

Степан ОСАДЦА,
позаштатний кореспондент «Голосу народу»

Славні земляки

Бесіда отця Григорія Шашкевича

30 травня 1848 р. з ініціативи греко-католицького священика с. Угринів Григорія Шашкевича (1809-1888) у м. Станіславів (тепер – Івано-Франківськ) відбувся великий український народний фестин із нагоди іменин австрійського монарха Фердинанда І та його Конституції, опублікованої 25 квітня.

Тисячі вірних із навколишніх сіл і містечок Прикарпаття разом зі своїми парохами (понад 80 осіб) прийшли до міського храму на Службу Божу. Урочисту промову виголосив о. Григорій Шашкевич, родич Маркіяна Шашкевича (1811-1843). “Цей день учинив Господь, радіймо й веселімося в ньому!” (Пс. 118, 24) – такими словами зі Святого Письма звернувся промовник до народу. Відтак зробив екскурс у далеке минуле західноукраїнського краю: “П’ятсот літ пропливло по земному кругі, як у нашому домі, такій красній і давній споруді самостійности Українського народу в Галичині, було поруйновано стіни, і на місці величної побудови залягла сумна руїна”.

Далі отець Григорій процитував “сумний голос одного українського соловейка”:

– Доле небесна! Вкраїнській дитині, Тій нещасливій сирітці на світі, Що сонце вгледіла у темній годині, – Чи ж можна німою лишатись навіки?

Встановлено, що цю строфу взято з вірша Миколи Устияновича (1811-1885) “Згадка про Маркіяна Шашкевича во вічную єго пам’ять”, який 1848 р. було надруковано українською і польською мовами на окремій листівці, щоби поширювати серед народу.

Також Г. Шашкевич говорив про чоловіка, який довго перебував у глухій темниці, “тяжкими кайданами скований”. Вийшовши на волю, в’язень крізь сльози радості промовив: “Я є вільний!”. Слухачі також плакали від несподіваної радості й молилися, а “славний бесідник” продовжував: “Та коли на місці одного звільненого чоловіка появиться увесь народ,.. тоді він одностайним голосом сповістить усім народам земної кулі: “Я є вільний! Я є народ!”. Ось тим-то народом, од віковічного сну Божим перстом розбудженим, є ми, любі браття, ми, народ український у Галичині!”.

Отець говорив ці слова цілком легально, сміливо й одверто. Інакше й не могло бути, бо “засяяло на небі нашого політичного життя красне сонце вільности Конституційної”. Промовець закликав земляків бути працьовитими, ставати освіченими, розвивати промисловість, використовувати набутки минулих підневільних часів – п’янство, злодійство, ненависть і помсту...

“О, який гарний краєвид відкривається перед моїми очима! Встає моя мила Батьківщина від свого глибокого занепаду й красується порядком, свободою, наукою і багатством... Український Золотий Лев піднімається з руїн Галича, й золотою своєю головою киває до дітей своїх,.. і гучний голос посилає до вершин Карпат, понад хвилями Сяну, Бугу, Дністра й Серету – та й дітей своїх до себе пригортає”.

На закінчення бесіди прозвучали слова, співзвучні з бурхливими подіями весни народів 1848 р.: “Най бризне кров густою росою, аби скропити й зцілити квітку щастя, що розвивається на українській ниві, якщо такого милосердного відкупу вимагає одвічна доля. Але ні! Наш добрий Отець на небесах не вимагає кривавої ціни за свої подарунки”.

Бесіда греко-католицького священика Григорія Шашкевича сколихнула західноукраїнський край, її зміст передавали з уст в уста, від серця до серця. Перша українська газета в Галичині “Зоря Галицька” опублікувала її повний текст, а Ставропігійський Інститут у Львові видав окремою відбиткою. Не втратила вона своєї актуальності й у наш час.

Ананій ЮРКІВ,
викладач Львівського вищого профучилища № 29

(Суспільно-релігійнагазета“Арка”, травень 2008, число 10 (190)).

ДОВІДКА

Григорій Шашкевич (1809-1888) – галицький громадсько-політичний і церковний діяч, греко-католицький священик. Народився у с. Сосулівка нашого району. Вивчав теологію у Львівському університеті, закінчив греко-католицьку духовну семінарію. До 1848 р. був священиком у селі Угринів неподалік від Станіславова. 1848 р. став заступником голови Станіславської окружної руської ради, послом до австрійського парламенту. У 1848-1865 рр. був радником міністерства освіти у Відні. Від 1858 року – ректор греко-католицької духовної семінарії у Відні. По поверненні до Галичини став послом до Галицького сейму (1867 р.).

Футбол

Чемпіонат області. «Південна» зона. 3-й тур

ФК «Борщів» – ФК «Чортків» – 0:1 (на 25-й хв. зустрічі відзначився Микола Левчук). Молода чортківська команда здобуває третю перемогу поспіль і після трьох турів очолює турнірну таблицю у своїй зоні. Найближчої неділі у рамках 4-го туру першості області чортківчани прийматимуть на своєму полі монастириський «Автомобіліст», тож запрошуємо усіх уболівальників на міський стадіон підтримати наших хлопців. Початок зустрічі – о 16-й год.

Чемпіонат району. 2-й тур

Перша група. Поділля – Улашківці – 4:3; «Калічівка» (Чортків) – Косів – 2:1; Гор. Вигнанка – Росохач – 5:3; Звиняч – Шманьківці – 0:3; Заводське – Давидківці – 0:0; Ягільниця – Біла – 5:0.

Друга група

Зона «Захід». Скородинці – Ромашівка – 1:5; Палашівка – Базар – 1:2; Полівці – Бичківці – 0:4; Джурин – Ридодуби – 0:0.

Зона «Схід». Колиндяни – Товстеньке 2 – 3:0; Товстеньке – В.Чорнокінці – 1:0; Кривеньке – Гадинківці – 0:3; Шманьківчики – Залісся – 3:3; Пробіжна – вихідний.

Зона «Центр». Милівці – Нагірянка – 3:1; Угринь – Білобожниця – 3:3; Свидова – Капустинці – 11:1; Біла 2 – «Ветеран» Чортків – 3:0.

Кубок району. 1/8 фіналу

Гадинківці – Нагірянка – 7:1; Улашківці – Милівці – 3:0; Джурин – Поділля – 3:1; Пробіжна – Заводське – 1:4; «Калічівка» – Росохач – 6:2; Базар – Звиняч – 3:5; «Ветеран» – Гор. Вигнанка – 1:3; Давидківці – Бичківці – 7:0.

На минулому тижні відбулися також матчі 1/16 фіналу розіграшу кубка району, які завершилися з такими рахунками: Ягільниця – Давидківці – 0:4; Заводське – Шманьківці – 4:1; Шманьківчики – Бичківці – 3:4. Отож, у чвертьфіналах поміряються силами: Гадинківці – Улашківці; Заводське – Джурин; Звиняч – «Калічівка»; Гор. Вигнанка – Давидківці.

Пост здоров`я

Літо: небезпека кишкових інфекцій

Кишкові інфекції – група гострих інфекційних захворювань, які характеризуються ураженням травного тракту і перебігають з підвищенням температури тіла, болями в животі, нудотою, блюванням та проносом. Час від зараження збудниками цих інфекцій до перших клінічних проявів хвороби триває від декількох годин до двох-трьох діб. До кишкових інфекцій відносяться такі захворювання, як черевний тиф, дизентерія, харчові токсикоінфекції, сальмонельоз, ешеріхіози, ентеро- та ротовірусна інфекції. Всі ці захворювання виникають внаслідок вживання інфікованих харчових продуктів чи води та зараження через брудні руки.

Для кишкових інфекцій характерна літньо-осіння сезонність, саме в цей період відбувається ріст захворюваності. Це пов'язано зі сприятливими умовами для зберігання і розмноження збудників у довкіллі та активізацією шляхів зараження людини. Джерелом зараження, збудниками кишкових інфекцій може бути хвора на цю патологію людина чи заразоносій. «Носії» збудників становлять найбільшу епідеміологічну небезпеку, оскільки вони ведуть активний спосіб життя, при цьому контактують зі здоровими людьми, займаються готуванням страв, працюють на об'єктах громадського харчування та підприємствах із виготовлення продуктів харчування. Збудники кишкових інфекцій передаються харчовим, водним і контактно-побутовим шляхами. Факторами передачі зазначених збудників є вода, харчові продукти, кухонний посуд, інший кухонний інвентар, а також мухи. Серед харчових продуктів найбільшу загрозу з огляду зараження становлять заливні страви, паштети, страви із м'ясним фаршем, м'ясні салати, салати зі сметаною, майонезом, кондитерські вироби з кремом тощо. Загалом вживання будь-яких страв, котрі зберігалися без дотримання температурного режиму чи належних гігієнічних умов, може призвести до захворювання на кишкову інфекцію. Слід звернути увагу на те, що наявність збудників та їх розмноження не впливає на органолептичні якості продуктів харчування чи води. Інфіковані продукти на смак і вигляд не відрізняються від безпечних та якісних.

Враховуючи те, що з настанням літнього періоду зростає небезпека щодо зараження збудниками кишкових інфекцій, для попередження захворювання необхідно дотримуватися наступних порад. Перед приготуванням їжі та перед її вживанням обов'язково мити руки з милом; особливо після відвідування туалету. Не використовувати для пиття, приготування їжі та миття посуду воду зі сумнівних вододжерел (ставків, струмків, озер, річок, затоплених колодязів тощо). Для пиття й приготування їжі використовувати питну бутильовану чи кип'ячену воду з водогону та інших дозволених вододжерел.

Не купувати харчові продукти на стихійних ринках. Не допускати споживання продуктів і напоїв із протермінованим терміном зберігання. Не вживати харчові продукти та напої при найменшій підозрі щодо їх якості. При купівлі будь-якого харчового продукту в торговельній мережі чи на ринку споживач має право вимагати у продавця документи, що підтверджують якість і безпеку реалізованої продукції. Овочі та фрукти перед вживанням ретельно мити й обдавати окропом. Готові страви поза холодильником можуть зберігатися не більше 2-х годин. Зберігати продукти харчування тільки у спосіб, зазначений на упаковці та у встановлені терміни. При харчуванні у непристосованих умовах (ліс, пляж тощо) виключати контакт продуктів із ґрунтом та піском. Вести боротьбу з мухами. При подорожуванні не рекомендовано брати в дорогу продукти, що швидко псуються (ковбасні, молочні, кулінарні, кондитерські кремові вироби, м'ясні салати, паштети, інші продукти, що потребують охолодження при зберіганні) або ж забезпечити відповідні умови зберігання. На відпочинку без організованого харчування виключати приготування багатокомпонентних страв, що не мають достатньої термічної обробки, чи страв, які швидко псуються (заливні страви, страви із м'ясним фаршем, м'ясні салати, салати зі сметаною, торти, тістечка тощо). Не вживати незнайомі гриби, ягоди, трави й інші рослини. Під час відпочинку з дітьми батьки повинні ознайомити їх із правилами харчування та дотримання особистої гігієни; дорослим необхідно ретельно слідкувати за тим, щоб діти не споживали незнайомі ягоди та продукти. Для купання та відпочинку слід користуватися лише офіційно дозволеними пляжами. У випадку виявлення перших ознак шлунково-кишкових розладів необхідно терміново звернутись до лікувальної установи. Самолікування небезпечне для здоров'я! Неконтрольоване і неправильне застосування антибіотиків та інших антибактеріальних препаратів призводить до того, що в кишківнику знищуються не тільки збудники хвороби, а й корисна мікрофлора. При недостатньому неадекватному лікуванні може сформуватися здорове носійство інфекції, а людина, яка перехворіла, не маючи клінічних проявів, продовжує виділяти збудників, що особливо небезпечно для оточуючих.

При груповому відпочинку, скупченнях людей хворого зі шлунково-кишковими розладами необхідно ізолювати від інших до прибуття лікаря. Ще раз нагадуємо – ваше здоров'я у ваших руках, бережіть його!

Оксана ГУЦУЛ,
завідувач сектора епідеміологічного нагляду Чортківського міжрайонного управління Головного управління Держсанепідслужби у Тернопільській області

Подяка

Невблаганна смерть після важкої хвороби забрала від нас дорогого чоловіка і батька Овода Зеновія. Пішов із життя люблячий чоловік, батько, дідусь, син, друг, порадник, наша опора і підтримка.

Та в цьому великому горі ми не залишилися самі. Біль непоправної втрати розділило з нами багато людей, які долучилися до організації похорону, підтримали морально і матеріально.

Висловлюємо щиру подяку всім родичам, сусідам, друзям, знайомим, апаратам Чортківської районної державної адміністрації, районної ради, депутатському корпусу районної ради, колегам по роботі – колективу РКБК ім. К.Рубчакової, відділу культури і туризму райдержадміністрації, виконкому Горішньовигнанської сільської ради, педагогічному колективу Горішньовигнанської ЗОШ І – ІІІ ступенів, працівникам газети «Голос народу», отцям і парохам церкви Святої Покрови Михаїлу Левковичу, Андрію Левковичу, отцям Володимиру Заболотному та Володимиру Логушу, сестрам Марії та Єремії.

Нехай Всевишній Господь винагородить усіх вас своїми ласками. Нехай добро і милосердя, які живуть у ваших серцях, повертаються до вас сторицею.

Із вдячністю – родина Оводів

Заувага

Пляжний сезон кличе. Куди?

Ось і розпочались такі довгождані літні канікули дітвори, на часі – й очікувані відпустки у дорослих. Та не кожен матиме можливість відпочити на морі чи на дорогих курортах.

Тому дуже хочеться, щоби за погожих днів керівництво нашого міста віднайшло можливість облаштувати міський пляж. Він розташований у зручному місці, та, на жаль, давно став «диким». Тепер лиш пригадуються часи, коли тут проводились легкоатлетичні змагання, звучала музика духового оркестру в часі свят, зокрема Дня залізничника, пляж було обладнано грибками, пісочницями, зручними східцями до води, а для купання малечі – дитячим майданчиком із дерев`яним настилом. Це все залишилося хіба що у спогадах очевидців. А як хотілось би повернути попередній стан цього місця!

Відпочинок на воді – чи не найкорисніший відпочинок влітку й мабуть, найулюбленіший. Однак завжди слід пам`ятати про небезпеку. Безпечніше відпочивати біля води світлої пори доби, за спокійної, безвітряної погоди при температурі +24 градуси С (для повітря) та не нижче +18 градусів С (для води). Не рекомендується купатися відразу після прийняття їжі. Заходити у воду потрібно повільно, дозволяючи тілу адаптуватися до зміни температури повітря та води, перебувати у воді не більше 15 хвилин. Після купання краще відпочити у тіні. Не рекомендується купатися поодинці, біля стрімчастих берегів, пірнати можна лише там, де є достатня для цього глибина, рівне дно та прозора вода.

Забороняється використовувати для плавання такі небезпечні засоби, як дошки, камери від автомобільних шин, надувні матраци тощо; вживати спиртні напої під час відпочинку на воді; забруднювати воду та берег, кидаючи пляшки, банки, побутове сміття; приводити із собою собак; допускати у воді грубі ігри, пов`язані з обмеженням руху рук та ніг, суворо забороняється купання дітей без супроводу дорослих.

Відпочивати на воді потрібно тільки у спеціально відведених місцевими органами виконавчої влади та обладнаних для цього місцях. І – не забувати про безпеку.

Олександр КАЗЬМІН,
начальник Чортківської рятувально-водолазної станції

Державний навчальний заклад
ЧОРТКІВСЬКЕ ВИЩЕ ПРОФЕСІЙНЕ УЧИЛИЩЕ
запрошує на навчання у 2013-2014 навчальному році за спеціальностями:

На базі 9-ти класів (з отриманням середньої освіти) *(Термін навчання – 3 роки)*:
– тракторист-машиніст с/г виробництва, слюсар із ремонту с/г машин і устаткування, водій автомобіля категорії "С";
– опоряджувальник (штукатур, маляр, лицювальник-плиточник, монтажник гіпсокартонних конструкцій (3-4 розряд);
– муляр (3-4 розряд), штукатур (3 розряд), маляр (3 розряд);
– кухар (3-4 розряд), кондитер (3-4 розряд);
– кухар (3 розряд), офіціант (3 розряд), бармен (4 розряд);
– оператор з обробки інформації та програмного забезпечення;
– оператор комп`ютерного набору; касир в банку.
(Термін навчання – 4 роки)
– муляр (5 розряд), штукатур (4 розряд), маляр (4 розряд);
– кухар, кондитер (4 розряд);
– кухар, офіціант (4 розряд).
На базі 11-ти класів *(Термін навчання – 1 рік)*:
– машиніст холодильних установок (3 розряд).
(Термін навчання – 1,5 року)
– машиніст холодильних установок (4, 5 розряд);
– кухар (3, 4 розряд).
(Термін навчання – 2 роки)
– кухар (5 розряд).

В училищі працюють курси підготовки водіїв "А, В" для всіх бажаючих.

На навчання приймаються учні, які мають направлення від організацій різної форми власності, юридичних і фізичних осіб, фермерських господарств, підприємств, у яких гарантується працевлаштування після закінчення навчання.

Зарахування проводиться на основі співбесіди. Учні училища забезпечуються гуртожитком, стипендією, харчуванням.

Час навчання в училищі зараховується до безперервного трудового стажу. Успішне навчання в училищі гарантує отримання рекомендацій для вступу у ці навчальні заклади на ІІІ курс на механізаторські та будівельні спеціальності.

Початок прийому документів – із 1 червня 2013 р.

Документи приймаються щоденно з 9-ї до 16 год. 30 хв., окрім суботи та неділі.
Адреса училища: 48523, смт Заводське Чортківського району Тернопільської обл.
www.chvpu.narod.ru E-mail: chvpu_bill@ukr.net
Приймальна комісія: тел. 2-49-77.

Ліцензія 301380 від 22 січня 2007 р.

Фітосанітарна інспекція інформує

Карантинний шкідник

Американський білий метелик (АБМ, Hyphantria cunea Drury) – небезпечний шкідник плодових культур. Він пошкоджує понад 300 видів різних трав'янистих, кущових і деревних культур. Це карантинний шкідник, який пошкоджує всі плодові культури, багато лісових і паркових порід.

Нічний метелик, білого кольору, розмах крил – 25-36 мм. На верхньому боці черевця і на крилах іноді є чорні цятки. Тіло вкрите густими білими ворсинками. Вусики чорні або білі, ніжки – жовті. Гусениця бархатисто-коричнева, з чорними бородавками на всьому тілі, вкрита довгими густими волосками. По боках тіла поздовжні жовті смуги з оранжевими бородавками. Довжина дорослої гусениці – 30-35 мм. Лялечка в рідкому павутинному коконі, спочатку блідо-жовта, а потім темніє, стає темно-коричневою; довжина її – 10-15 мм. Зимує лялечка в пухкому сірому коконі з волосків, гусениці – під корою дерев, сухим листям, у грунті. Вихід метеликів із лялечок – у вечірню пору. Метелики не живляться. Самка відкладає яйця на нижній бік листка. Плодючість – від 200 до 2000 яєць. Літ покоління, що перезимувало, в травні, наприкінці липня – початку серпня. Кількість віків гусениць від 6 до 8. До четвертого віку вони живуть колоніями на пагонах, листі, у гніздах, сплетених павутинням. Перед заляльковуванням гусениці активно рухаються в пошуках схованки.

Гусениці АБМ надзвичайно шкодочинні. Вони повністю об'їдають листя на деревах, оповиваючи гілки павутиною. Найбільш уразливі шовковиця, яблуня, груша, слива, айва, черешня, горіх. Дефоліація насаджень призводить до порушення обмінних процесів у рослинах та їх ослаблення, у підсумку чого знижується врожайність і захисна, декоративна, естетична функції насаджень; погіршуються умови існування фауни; 6-8 гнізд шкідника на плодовому дереві здатні повністю його знищити.

Американський білий метелик виявлений у Криму, м. Севастополь та в 18 областях України, в тому числі й у Борщівському районі – с. Окопи та Вигода.

Для попередження занесення АБМ слід проводити детальний огляд імпортних вантажів, вітчизняної продукції, пакувального матеріалу, транспортних засобів, що надходять з карантинних зон, регулярно обстежувати багаторічні насадження. Вивіз плодів і садивного матеріалу із заражених господарств, населених пунктів проводити за узгодженням із фітосанітарною інспекцією.

Агротехнічні заходи полягають у збиранні та знищенні гусениць і кладок яєць АБМ. Гілки з гніздами гусениць обрізають і спалюють. Одне не знищене гніздо дасть тисячі таких гнізд у наступному році. Для ліквідації вогнищ АБМ обробляють плодові сади та лісосмуги інсектицидами дозволеними до використання в Україні. В зоні поширення шкідника, особливо в населених пунктах, рекомендується застосування бактеріальних препаратів.

У разі виявлення шкідників просимо повідомити фітосанітарну інспекцію за адресою м. Чортків, вул. Князя Володимира Великого, 31/а; тел.: (03552) 3-18-51, 3-19-25.

Юрій СТРОЦЕНЬ,
провідний спеціаліст-державний фітосанітарний інспектор відділу фітосанітарного контролю на митному кордоні

3 червня ПОНЕДІЛОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30, 08.15 “Д/ф М.Голуб. Я не піду”
09.00 Підсумки тижня
09.40 Без цензури
10.05 Аудієнція
10.25 Книга.ua.
10.45 Х/ф “Звичайне диво”
12.20 Право на захист
12.45 Як це?
13.10 Українська пісня
13.50 Х/ф “Червоненька квіточка”
15.00, 18.20 Новини
15.15 Euronews
15.35 Життя на рівних
15.50 Темний силует
16.00 Вікно до Америки
16.20 Т/с “Чотири танкісти і собака”
18.55 Агро-News
19.05 Сільрада
19.25 Останнє попередження
19.45 “Про життя”
21.00 Підсумки дня
21.40 Концертна програма М.Гнатюка
23.00 Підсумки

1+1

06.45, 08.00, 09.00 “ТСН”
07.30 “Сніданок з 1+1”
10.40 “Секретні матеріали шоу-бізнесу”
11.45 “Не бреши мені 4”
13.55 “Красуня за дванадцять годин”
15.45 “100 000 за правду”
16.45, 19.30, 23.35 ТСН
17.15 Х/ф “Назад до щастя”
20.15 Т/с “Величне століття. Роксолана 3”
22.30 “Гроші”

ІНТЕР

07.00 Новини
07.10 “Ранок з Інтером”
09.10, 12.20 Т/с “Любов як нещасний випадок”
12.00, 18.00 Новини
13.20 “Судові справи”
15.20 “Сімейний суд”
16.20 “Чекай мене”
18.10 Т/с “Жіночий лікар 2”
20.00 “Подробиці”
20.30 Т/с “Піраньї”
22.20 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”.

4 червня ВІВТОРОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30, 08.15 Д/ф “В. Грамматиков. В дії”
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.35 Шеф-кухар країни
10.25 Т/с “Роксолана”
12.30, 15.00, 18.20 Новини
13.00 Т/с “Ставка більша за життя”
15.15 Euronews
15.25 Т/с “Чотири танкісти і собака”
18.45 Світ спорту
19.10 Про головне
19.45 “Про життя”
21.15 “Адреналін”
23.00, 01.00 Підсумки
23.20 Х/ф “Генеральська онука”.
00.15 Від першої особи

1+1

06.45, 08.00, 09.00 “ТСН”
07.30,08.15, 09.10 “Сніданок з 1+1”
10.00 М/с “Бернард”
10.40 “Секретні матеріали шоу-бізнесу”
11.45 “Не бреши мені 4”
13.55 “Красуня за дванадцять годин”
15.45 “100 000 за правду”
16.45, 19.30, 23.45 “ТСН”
17.10 Т/с “Величне століття. Роксолана 3”
20.15 Т/с “Величне століття. Роксолана 3”
22.30 “Міняю жінку 7”

ІНТЕР

07.00 Новини.
07.10 “Ранок з Інтером”
09.10 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”
12.00, 18.00 Новини
12.20 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”
12.30 “Слідство вели…”
13.30 “Судові справи”
15.00 “Сімейний суд”
16.00 Т/с “Анна”
18.10 Т/с “Жіночий лікар 2”
20.00 “Подробиці”.
20.30 Т/с “Піраньї”
22.20 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”

5 червня СЕРЕДА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30, 08.15 Д/ф “І. Кваша. Супротив течії”
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.35 Уряд на зв`язку з громадянами
10.25 Т/с “Роксолана”
12.30, 15.00, 18.20 Новини
13.00 Т/с “Ставка більша за життя”
15.00 Парламентські слухання у Верховній Раді України на тему: “Сучасний стан, шляхи і перспективи реформи у сфері охорони здоров`я в Україні”
18.00 Про головне
19.10 Концертна програма М. Гнатюка “Час рікою пливе”
19.45 “Про життя”
21.30 “Надвечір`я”
22.25 Світло
23.00 Підсумки

1+1

06.45, 08.00, 09.00 “ТСН”.
07.30 “Сніданок з 1+1”
10.40 “Секретні матеріали шоу-бізнесу”
11.45 “Не бреши мені 4”
13.55 “Красуня за дванадцять годин”
15.45 “100 000 за правду”
16.45, 19.30, 23.35 “ТСН”
17.10, 20.15 Т/с “Величне століття. Роксолана 3”
22.30 “Територія обману 2”

ІНТЕР

07.00 Новини
07.10 “Ранок з Інтером”
09.10, 12.20 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”
12.00, 18.00 Новини
12.30 “Слідство вели…”
13.30 “Судові справи”
15.00 “Сімейний суд”
16.00 Т/с “Анна”
18.10 Т/с “Жіночий лікар 2”
20.00 “Подробиці”.
20.30 Т/с “Піраньї”
22.20 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”

6 червня ЧЕТВЕР

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30, 08.15 Д/ф “О. Остроумова. Кохання земне”
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.30 “Роксолана”
12.30, 15.00, 18.20 Новини
12.50 Т/с “Ставка більша за життя”
14.45 Euronews
15.20 Т/с “Чотири танкісти і собака”
19.00 Про головне
19.25 Останнє попередження
19.45 “Про життя”
21.35 Слов`янський базар у Вітебську
23.00 Підсумки
23.20 Х/ф “Генеральська онука”

1+1

06.45, 08.00, 09.00 “ТСН”
07.30 “Сніданок з 1+1”
10.00 М/с “Бернард”
10.40 “Секретні матеріали шоу-бізнесу”
11.45 “Не бреши мені 4”
13.55 “Красуня за дванадцять годин”
15.45 “100 000 за правду”
16.45, 19.30, 00.15 “ТСН”
17.10 Т/с “Величне століття. Роксолана 3”
20.15 Т/с “Величне століття. Роксолана 3”
22.30 “Пекельна кухня 3”

ІНТЕР

07.00 Новини
07.10 “Ранок з Інтером”
09.10, 12.20 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”
12.00, 18.00 Новини
12.30 “Слідство вели…”
13.30 “Судові справи”
15.00 “Сімейний суд”
16.00 Т/с “Анна”
18.10 Т/с “Жіночий лікар 2”
20.00 “Подробиці”
20.30 Т/с “Піраньї”
22.20 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”

8 червня П`ЯТНИЦЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.35, 08.15 “Я крокую Москвою”. Фільм про фільм
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.35 Ближче до народу
09.55 “Роксолана”
10.05 “Віра. Надія. Любов”
12.30, 15.00, 18.20 Новини
12.55 Т/с “Ставка більша за життя”
14.45 Euronews
15.10 Діловий світ. Агросектор
15.15 Т/с “Чотири танкісти і собака”
19.05 Дорослі ігри
20.00 Слов`янський базар у Вітебську
21.40 Фольк-music
23.00 Підсумки
23.20 Х/ф “Генеральська онука”

1+1

06.45, 08.00, 09.00 “ТСН”
07.30 “Сніданок з 1+1”
10.00 М/с “Бернард”
10.40 “Секретні матеріали шоу-бізнесу”
11.45 “Не бреши мені 4”
13.55 “Красуня за дванадцять годин”
15.45 “100 000 за правду”
16.45, 19.30 “ТСН”
17.10 Т/с “Величне століття. Роксолана 3”
20.15 “Вечірній Київ 2013”
22.05 Х/ф “Няньки”

ІНТЕР

07.00 Новини
07.10 “Ранок з Інтером”
09.10 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”
12.00, 18.00 Новини
12.20 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 12”
12.30 “Слідство вели…”
13.30 “Судові справи”
15.00 “Сімейний суд”
16.00 Т/с “Анна”
18.10 Т/с “Жіночий лікар 2”
20.00 “Подробиці”
20.30, 23.20 “Шустер Live”
21.30 Футбол. Збірна Чорногорії – збірна України

9 червня СУБОТА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.45 Присвяти себе футболу!
08.05 Олімпійський виклик
08.20 Панянка і кулінар
09.05 Життя на рівних
09.20 Армія
09.35 Православний вісник
10.05 “Таємниці успіху”
10.40 Х/ф “Острів скарбів”
14.00 Театральні сезони
14.50 В гостях у Д. Гордона
15.45 Золотий гусак
16.20 Ювілейна програма Ніколо “Весна прийшла”
20.55 Служба розшуку дітей
21.00 Підсумки дня
21.20 Без цензури
22.05 Українська пісня
23.10 Ювілейне шоу “Нана, ей!”

1+1

06.00 Х/ф “Восьминіжка”
08.00 “Світське життя”
09.00 “Хто там?”
10.15 М/ф “Енгрі-бердс”
10.20 М/с “Людина-павук. Щоденник супергероя”
12.05 “Тачки”
12.40 “Пекельна кухня 3”
14.50 “Шість кадрів”
16.30 “Вечірній Київ 2013”
18.30 “Розсміши коміка 3”
19.30 “ТСН”
20.00 “Великі перегони”
21.30 Х/ф “Тринадцятий воїн”
23.40 Х/ф “Восьминіжка”

ІНТЕР

08.10 “Шустер Live”
10.20 “Городок”
11.20 Т/с “Сімейний детектив”
14.10 Т/с “Ластівчине гніздо”
18.00 Т/с “Квіти зла”
20.00 “Подробиці”
20.30 “Квіти зла”
22.30 “Наречений”
00.20 Х/ф “Живий”

10 червня НЕДІЛЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.05 Панянка і кулінар
07.35 “Дружина”
09.05 Подорожуй світом
09.30 Околиця
10.00 Крок до зірок
10.40 Маю честь запросити
11.25 Шеф-кухар країни
12.45 Хто в домі хазяїн
13.05 Ближче до народу
13.35 Золотий гусак
14.00 Кумири і кумирчики
14.30 Караоке для дорослих
15.20 Музична академія. Євробачення
16.15 Не вір худому кухарю
16.50 Діловий світ
17.20 Слов`янський базар у Вітебську
18.00 Концертна програма “Тобі, єдиній”
20.40 Головний аргумент
21.00 Підсумки тижня
21.45 Точка зору
22.05 Концертна програма “Моя пісенна сповідь”.
23.00 Ера бізнесу
23.35 Олімпійський виклик

1+1

06.20 “Великі перегони”
07.50 М/ф
08.10 “Ремонт +”
09.00 “Лото-забава”
10.15 М/с “Людина-павук. Щоденник супергероя”
11.00 Неділя з кварталом
12.00 “Смакуємо”
12.30 “Красуня за дванадцять годин”
13.25 Сімейні мелодрами
17.30 Х/ф “Няньки”
19.30 “ТСН”
20.15 Голос Країни 3. Фінал
23.40 “Світське життя”
00.35 Що?Де? Коли?

ІНТЕР

09.20 Школа доктора Комаровського
10.00 Орел і Решка
11.00 Смачне побачення
12.00 Т/с “Сімейний детектив”
13.50 “Кращі українські хіти. Ірина Білик і група “ТІК”
15.50 Т/с “Провінційна муза”
20.00 “Подробиці тижня”
21.00 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів 13”.
01.00 Т/с “Квіти зла”

Вважати недійсними

пенсійне посвідчення серії ААЕ за № 388901, видане управлінням ПФУ у Чортківському районі в 2010 році на ім`я: **ГЕВКО Ярослав Петрович.**

втрачену печатку Чортківської районної федерації футболу.

Приватне агропромислове підприємство “ДОВІРА” має намір одержати дозвіл на викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря стаціонарними джерелами комплексу (проммайданчик № 2), розташованого в с. Білобожниця Чортківського р-ну Тернопільської обл.

Підприємство спеціалізується з вирощення с/г культур (збирання врожаю, підготовка продукції до збуту).

Викиди забруднюючих речовин в атмосферу становлять – 3,9 т/рік.

Перевищень технологічних і санітарно-гігієнічних нормативів у процесі виробничої діяльності немає.

Зауваження приймаються протягом 30 календарних днів із дня опублікування інформації за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23, райдержадміністрація.

Колектив Великочорнокінецької амбулаторії ЛЗПСМ висловлює щирі співчуття сімейному лікарю Надії Василівні Богуславській з приводу непоправної втрати – смерті її **брата МАНИГДИ Володимира Васильовича.** В цей скорботний час ми з глибоким сумом поділяємо Ваше горе і підтримуємо Вас.

Колектив Чортківського педагогічного училища імені Олександра Барвінського висловлює щирі співчуття завідувачу гуртожитку Антону Євстаховичу Монастирському з приводу смерті його **матері.** Хай Божа благодать огорне її душу, а земля буде їй пухом.

Колектив Чортківського педагогічного училища імені Олександра Барвінського висловлює щирі співчуття лаборанту училища Лілії Ігорівні Герчак із приводу смерті її **матері.**

Хай Божа благодать огорне її душу, а земля буде їй пухом.

ПРОПАВ СОБАКА
породи сибірський самоїд (лайка), чисто білого окрасу, відкликається на кличку Теді.
За повернення або правдиву інформацію про місцезнаходження – винагорода 2000 грн.
Тел. 067-354-58-72

Ремонт мікрохвильових, холодильників
Тел. 097-687-98-83

ПРОДАЮТЬСЯ

будинки

будинок у с. Горішня Вигнанка. Є вода, опалення, сад, город, частково зроблений ремонт.
Тел. 097-872-37-98.

будинок у с. Переходи по вул. Сонячній, 8. Є земельна ділянка – 49 сотих, великий сад, вся земля приватизована. Є гараж, хлів. Будинок газифікований. Ціна договірна. Терміново.
Тел.: 067-375-24-28; 067-924-18-86.

будинок у с. Білобожниця 10 х 12, загальною площею 209 кв. м, 5 кімнат, сутерини по всій площі, 2 гаражі (під одним – підвал), сарай, стайня, криниця, сад, земельна ділянка – 15 сотих, приватизований.
Тел.: 050-706-97-84; 098-541-53-04.

цегляний житловий будинок по вул. О.Кобилянської. Загальна площа – 154 кв. м, житлова – 84 кв. м. Всі зручності, господарські будівлі, сад, гараж, приватизована ділянка площею 8,5 сотих. Можливий обмін на 1- або 2-кімнатну квартиру. Ціна договірна.
Тел.: 2-27-18; 097-144-60-82; 067-712-19-94.

будинок у Чорному лісі. Земельна ділянка 24 сотих. Підведено газ, є великий сад. Ціна договірна, або обміняю на квартиру у м. Чортків.
Тел.: 3-17-90; 066-983-55-28.

половина 2-поверхового будинку в м. Чортків. Окремий вхід, подвір`я, газ, вода, сад, підвал, город. Ціна договірна. Все приватизовано.
Тел. 098-119-85-97.

приватизований будинок у с. Пробіжна, загальна площа – 65 кв. м, підвал, сарай, стайня, літня кухня, криниця, садочок, земельна ділянка – 30 сотих. Терміново.
Тел.: 097-933-64-13; 096-606-14-00.

будинок у м. Чортків зі сутеринами. Загальна площа – 140 кв. м, в гарному районі. Є гараж, літня кухня, підведено газ, вода, велике подвір`я. 10 сотих приватизованої землі.
Тел. 050-730-51-28; 3-34-19; 096-810-20-70.

будинок по вул. Граничній-Бічній. Загальна площа – 200 кв. м, житлова – 130 кв. м (сутерини по всій площі, гараж із підвальним приміщенням). Земельна ділянка – 10 сотих. Терміново.
Тел. 097-855-91-87; 097-855-91-88; 3-25-44.

квартири

2-кімнатна квартира по вул. Незалежності, 84. 8-й поверх. Заг. пл. – 53,1 кв. м, великий засклений утеплений балкон (6 м), і/о, постійно вода. Недорого.
Тел.: 097-577-46-67; 066-168-47-46.

2-кімнатна квартира (частина будинку) по вул. С.Бандери. Окремий вхід, подвір`я, садок, приватизована земельна ділянка 7 сотих. Всі комунікації, підвал, горище, господарські споруди. Можливість добудови.
Тел.: 3-23-40; 093-635-35-76.

2-кімнатна квартира по вул. Незалежності, 39 на 2-му поверсі. Загальна площа – 53 кв. м. Кімнати окремі, індивідуальне опалення, з євроремонтом та меблями. Ціна договірна.
Тел.: 3-35-46; 067-282-24-96; 099-044-19-78.

2-кімнатна квартира у м. Чортків по вул. Шухевича, 2 а в новозбудованому сучасному будинку. Площа – 92 кв. м, 2 балкони і лоджія, підвал, пластикові вікна. Квартира у 5-поверховому будинку на 4-му поверсі. Ціна договірна.
Тел. 067-878-29-21; 097-698-20-75.

2-кімнатна квартира по вул. Незалежності, 68 в, загальна площа – 58,6 кв. м, перший поверх, без ремонту. Можна використовувати під житло, офіс. Ціна договірна. Терміново.
Тел.: 050-072-95-94; 063-411-26-10 (Володимир).

2-кімнатна квартира в центрі міста по вул. Шевченка на 3-му поверсі. Площа – 45 кв. м. Терміново.
Тел. 067-499-57-40.

2-кімнатна квартира по вул. Незалежності, 63. Загальна площа – 50 кв. м. Є індивідуальне опалення, всі лічильники, кімнати роздільні, водопостачання цілодобове. Недорого.
Тел. 066-295-53-17

3-кімнатна квартира у м. Чорткові по вул. Шухевича, 2 а в новозбудованому сучасному будинку. Площа – 95,3 кв. м. Є 2 балкони, лоджія, підвал, пластикові вікна. Квартира у 5-поверховому будинку на 3-му поверсі. Ціна договірна.
Тел. 095-779-60-77.

3-кімнатна квартира у м. Чортків (район Кадуб), 2-й поверх, площа – 70 кв. м, новобудова, євроремонт. Ціна договірна.
Тел. 099-190-85-17.

3-кімнатна квартира по вул. Кн. В.Великого. Загальна площа – 62 кв. м, на 1-му поверсі, з усіма зручностями. Можливий обмін на 1-кімнатну квартиру з доплатою. Недорого.
Тел.: 3-13-47; 067-991-34-84.

реконструйовані квартири в центрі міста на 3-му поверсі. 1-кімнатні (студії) – 33 кв. м, 2-кімнатні – 50 кв. м. Можливо з гаражами.
Тел. 093-266-08-56.

земельні ділянки

земельна ділянка зі старим будинком по вул. Граничній, 56, площа – 0,12 га. Ціна договірна.
Тел. 050-377-59-77.

земельна ділянка 27 сотих у с. Горішня Вигнанка; ***земельна ділянка*** 17 сотих у с. Переходи.
Тел.: 3-33-81; 097-280-71-32.

інше

коляска фірми “ADBOR” для двійнят і крісло для годування дитини (американського виробництва). Дешево.
Тел.: 2-11-88; 098-451-25-46.

спортивний комплекс із басейном у центрі міста зі усім обладнанням. Загальна площа – 250 кв. м.
Тел.: 093-266-08-56; 067-704-75-50.

бджолосім`ї, відводки, вулики, медогонка.
Тел. 098-613-99-94.

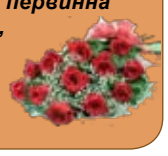
вугілля та дрова. Дешево.
Тел.: 3-34-19; 050-730-51-28; 096-810-20-70.

травоїдні поросята – кармали.
Тел. 097-892-15-25.

голос народу
№ 22 (8412), 31 травня 2013 року

1 червня святкуватиме 55-річний ювілей шановний наш колега, ветеран податкової служби
Петро Іванович КОСТРИБА.

Про Вас можна написати епопею, як тернистим трудовим шляхом 37 років Ви йшли до ювілею.
Ваш професіоналізм, багаторічна послідовна та наполеглива праця внесли вагомий внесок у розвиток податкової служби, забезпечили повагу колег.
Ми пишаємось тим, що нам випала можливість працювати з Вами і досягати разом професійних висот.
Тож дозвольте у світлий День народження доземно вклонитися натрудженим Вашим літам.
Бажаємо подальших успіхів у будь-яких починаннях, щоденних справах, сміливих планах і сподіваннях. Хай Вас підтримують та надихають рідні люди, розуміють і допомагають колеги, минають негаразди та непорозуміння. Хай доля збагачує Вас життєвою мудрістю, енергією, натхненням і радістю сьогодення.
Мабуть, ще слів таких ніхто і не придумав,
Щоб у них вмістити щедро все про Вас:
Ви – доброта, порядність, скромність.
Ми дуже любим і цінуєм Вас.
Хай щедрим буде ювілейне свято!
Здоров`я Вам, любові та добра!
З повагою – колектив, первинна профспілкова організація, асоціація ветеранів Державної податкової інспекції у Чортківському районі.

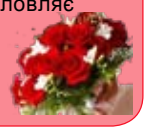


Від щирого серця вітаємо з 30-річчям дорогого сина, чоловіка, зятя, швагра і хресного тата
Сергія Зіновійовича БОДНАРА
зі с. Васильків.

Чудова дата,
вік прекрасний,
Щоб відчувати
смак життя!
Ти єдиний у нас на світі,
І всі ми любов`ю
Твоєю зігріті.
Бажаємо щастя,
даруємо квіти,
Щоб сонце і зорі
плекали тепло,
І щоб завжди здоров`я у Тебе було.
Будь завжди веселий, щирий і багатий,
Хай будуть у Тебе друзі хороші.
Щоб смутку не знав, ми просимо в Бога
Добра Тобі й радості, рідний, доволі.
Людині для щастя багато не треба –
Сімейного затишку й мирного неба.
Хай Бог милосердний з високого неба
Дарує усе, чого тільки треба.
А Матір Божа – Цариця Свята –
Дарує щасливі та довгі літа.
З любов`ю та ніжністю – дружина Ірина, батьки і вся велика родина.

Щиро вітаємо з ювілеєм шановну подругу
Любов Володимирівну БІЛІНСЬКУ.

Журавлиним ключем
відлітають літа,
Сивина засріблила
вже скроні,
Тільки в серці у Вашім
та ж струна золота,
Те ж тепло незгасиме
в долонях.
У Вас святковий ювілей!
Багато за плечима років,
А скільки смутку і тривог,
Складних, важких життєвих кроків,
Які зіслав Вам Господь Бог.
Дай Боже Вам надалі щастя,
Добра, любові та тепла.
Хай все найкраще Вам додасться,
А смуток весь згорить до тла.
Бажаємо Вам здоров`я, сили,
Бо це – найбільший скарб у житті.
Щоб Ви аж до ста літ дожили
І більше не знали горя у житті.
Хай Матір Божа Вас охороняє,
Ісус Христос з небес благословляє
На щедрі щастям
многії літа.
З повагою – подруги Лідія, Надія та Віра.

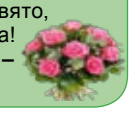


Літо у розмаїтті чарівних квітів 2 червня радо завітає на перше 10-ліття до милого синочка, братчика, онучка
Олежика МАХНА.

Рідний наш Олежику,
дитино кохана,
З ювілеєм Тебе вітає
вся родина.
У свято своє прийми
щирі вітання,
Наші від серця
палкі побажання.
Рости здоровим,
розумним і красивим,
Будь у житті завжди добрим і щасливим.
Хай щастя, радість дарує сонечко з неба,
А успіхи постійно будуть біля Тебе.
Щоб у навчанні, вдома і серед друзів
Ти відчував задоволення і тепло.
Щоб у житті Твоїм на виднокрузі
Похмурих днів ніколи не було.
Хай світлою буде життєва дорога,
Опіка і ласка від Господа Бога,
А Матінка Божа – Цариця Свята –
Дарує щасливі та довгі літа!
З любов`ю – мама, тато, сестричка Вероніка, бабуся та дідусі.

З червня святкуватиме свій 60-річний ювілей
Володимир Станіславович КРЕТ
зі с. Білобожниця.

Є ювілеї досить різні,
Та є одна
з найкращих дат.
Вітає щиро вся родина
У день, коли Вам – 60!
Хай пахучим цвітом
стелиться дорога,
Хай відходять
вдалеч горе і біда,
Хай же будуть щастя і міцне здоров`я,
Радість і повага на многії літа.
За пройденим не треба сумувати,
Попереду щаслива жде пора,
Хай буде щедрим ювілейне свято,
Здоров`я Вам, любові та добра!
З найкращими побажаннями – дружина та діти.



Щиро вітаємо з ювілеєм
Любу Володимирівну БІЛІНСЬКУ.
Нехай душа у Вас ніколи не старіє,
На білій скатертині будуть хліб і сіль,
Своїм теплом Вас завжди сонце гріє,
Слова вітання линуть звідусіль.
Нехай у Вас все буде, що потрібно,
Без чого не складається життя, –
Здоров`я, щастя та повага,
І вічно не старіюча душа.
Хай Матінка Божа Вас охороняє,
Ісус Христос здоров`я посилає
На многії та благії літа!
З повагою – сім`я Гелюхів: Роман із сім`єю, Ігор із сім`єю, Надія та Ярослав.

2 червня святкуватимуть своє золоте весілля
Марія Миколаївна і Василь Степанович БОЙКИ
зі с. Звиняч.

З ювілеєм вас
вітаєм!
Щоб стільки ж раз
весна цвіла!
Сьогодні щиро
вам бажаєм
Здоров`я, щастя
і тепла!
Щоб шлях ваш був такий широкий,
Щоб мало було перешкод,
Щоб ювілей справляли сотий,
Не знали б ви тяжких турбот.
Ми вам бажаєм довго жити,
Щоб внуки виросли – гей-раз!
Щоб мали ви кого любити,
І щоб любили міцно вас.
Щоб було все гаразд в роботі,
Вона, звичайно, не проста.
Щоб було все – і за, і проти,
Як компроміс – життя-буття!
Ми щиро вас поздоровляєм,
Добра вам зичимо сповна,
Багато світлих днів бажаєм
І довгі-довгії літа.
З любов`ю та повагою – донька Галя та зять Іван, онуки Христина з чоловіком Андрієм, Віталік, донька Оля та зять Юрій, онук Іван із дружиною Марійкою та донечкою Марійкою, онука Оксана з сином Юрчиком, син Степан із дружиною Наталею, внуки Назар і Максим.

Вітаємо з ювілеєм
Марію Захарівну ЮВМЕНЧУК.

Роки відлітають птахами
у вирій,
В далекі краї –
за обрій летять,
А Тобі, люба,
на ниві життєвій
Сьогодні уже шістдесят!
Низько вклоняємось
Тобі, мамо,
Міцного здоров'я з роси і води,
Нехай Твої добрії руки
Любов і тепло нам приносять завжди.
Нехай стане реальним усе те,
Що мрією і сном здавалось,
Щоб щастя прикрасило Твій дім,
А серце радістю наливалось.
Нехай життя буде
Чудовим як та казка, –
Ніжна, щаслива, легка і прекрасна!
З повагою і любов`ю – батьки, чоловік, син Руслан зі сім`єю, син Андрій, донька Ірина зі сім`єю.

На перехресті двох чарівних пір року – весни та літа – заквітчалася чудова дата – 30-літній ювілей дорогого зятя і швагра
Сергія Васильовича СУХОВОЛЬЦЯ
з м. Чортків.
Помережаними щедрістю і щирістю
Засилаємо найтепліші вітання.
Всі промені сонця замало зібрати,
Щоби від душі Тебе привітати.
Та молимось Богу ми знову і знов,
Щоб у домі завжди панувала любов.
Будь завжди коханим,
здоровим, багатим,
Нехай кожен день усміхається святом.
Хай щастя життя Твоє не обминає
І радість завжди на порозі стрічає.
Хай Ангели небесні Тебе бережуть,
Мир і злагоду на крилах несуть.
Хай Матінка Божа – Цариця Свята –
Попросить у Бога многії та благії літа.
З повагою та любов'ю – теща Галина з сім'єю.

Щиро вітаємо з ювілеєм колишнього бухгалтера централізованої бухгалтерії відділу освіти Чортківської РДА, добру, чуйну, скромну жінку
Любу Володимирівну БІЛІНСЬКУ!
Хай проліском ніжним душа Ваша квітне,
Весною буяє в душі доброта,
Здоров'я міцного, любові та щастя,
І просто людського тепла.
Хай люди повагу і ласку дарують,
У хаті добро і достаток панують.
Нехай обминають невдачі та грози,
Нехай лиш від сміху з'являються сльози.
Нехай проміння сонця у цей день
Вас розбудить ніжним поцілунком,
Нехай любов наша для Вас
Буде хорошим подарунком.
Хай Вас хоронить Матір Божа
Від злих людей і різних бід,
А Господь дасть здоров'я
і поможе
Прожити в щасті многа літ.
З повагою – колектив Милівецької ЗОШ І – ІІ ступенів.

Вітаємо з 15-річчям дорогу, любиму внучку, похресницю
Тетяну РЯБУ
з м. Чортків.

15 – найкраща пора,
Для Тебе всі
найкращі квіти,
Ласкаві, ніжні
й добрії слова.
Хай юність і краса
Твої процвітають,
А доля успіх
безцінний несе.
Теплом і любов`ю завжди очі сяють,
Й задумане здійсниться все.
Хай світлою буде життєва дорога,
Опіка і ласка – від Господа Бога.
Щоб Ти завжди була щаслива,
Добро пізнала у житті,
І щоб сміялися до Тебе із неба зорі золоті.
Щоб гріло сонечко яскраве
І Бог Тебе в опіці мав,
Щоб Ангел-Хоронитель
З плеча Твого ніколи
не злітав.
З любов`ю – бабуся Анна, дідусь Іван, хресна мама з сім`єю.

Від щирого серця вітаємо з 55-річчям дорогого сина, чоловіка, люблячого батька і дідуся
Володимира Адамовича ЗАВАДОВСЬКОГО.

Скільки років Тобі,
не питаєм,
Хай зозуля рахує в гаю.
Ми із тими літами вітаєм,
Що постукали
в душу Твою.
Те бажаєм,
що щастям звуть люди,
Хай усмішка
не сходить з лиця,
Хай життя Твоє піснею буде,
А тій пісні не буде кінця.
Хай над Тобою небо голубіє,
Не знають втоми руки золоті,
Душа нехай ніколи не старіє,
А серце не втрачає доброти.
З повагою – батько, дружина, діти та внуки.

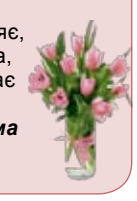
Колектив кардіологічного відділу Чортківської ЦКРЛ щиро вітає з ювілеєм
Христину Степанівну ЗЛЕЙ.
Бажаємо в спокої ще довго прожити,
Ніколи в житті ні за чим не тужити,
Радіти за дітей і внуків своїх,
І серцем завжди молодіти.
Хай серце ще довго тріпоче у грудях,
Живіть на втіху нам і усім людям.
Ми Вам посилаєм
ці вдячні слова,
А Бог хай дарує многії літа.

Родина вітає з ювілеєм
Ірину Володимирівну ПОЛЬОВУ
з м. Чортків.

Земля квітує
барвами весни
І зрошується
срібними дощами.
Тебе, кохана,
огорта крильми
Любов родини,
ласка і пошана.
Прийми від нас
у цей щасливий день
Обіймів, побажань, цілунків чашу,
Хай завжди щиро зігріва Тебе
Тепло сердець відкритих наших.
Донька Яна, чоловік Ігор, батьки Галя, Володимир, Ганна, Михайло.

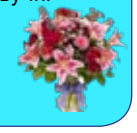
З червня святкуватиме своє 35-річчя найдорожча, наймиліша, найдобріша, найчарівніша
Галина Євгенівна РОЖАНСЬКА.

Бажаємо добра
і довголіття,
У кожній справі
хай щастить,
Вік щедрий,
як калинове суцвіття,
У злагоді і радості
прожить.
Хай доля буде,
як волошка в житі,
Душа хай буде завжди молода.
Від сонця – золота, а від небес – блакиті,
Хай обминають горе і біда.
Хай Матір Божа Тебе охороняє,
В душі панують мир і доброта,
Ісус Христос здоров`я посилає
На многії та благії літа.
З любов`ю і повагою – мама Леся, похресник Василько, сестра Наталя із сім`єю.



Парафіяни с. Шманьківці вітають із Днем народження, з 35-літтям їмость
пані Олю ЛИЖЕЧКО.

Прийміть від нас
щирі вітання,
Здоров`я й щастя
у ці святкові дні.
Нехай прилине наше
привітання
На крилах весняних
пісень.
Хай кожен день
дарує радість,
Хай сонце світить Вам завжди,
Хай пісня дзвінка виграє на вустах,
Хай смутку ніколи не буде в очах.
Нехай слова ласкаві й милозвучні
В житті лунають знов і знов,
А в серці будуть нерозлучні
Надія, Віра і Любов.



ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА 1 червня	НЕДІЛЯ 2 червня	ПОНЕДІЛОК 3 червня	ВІВТОРОК 4 червня	СЕРЕДА 5 червня	ЧЕТВЕР 6 червня	П`ЯТНИЦЯ 7 червня
+11 ... +22	+8 ... +18	+8 ... +22	+8 ... +22	+13 ... +18	+14 ... +19	+13 ... +19